

NL

NL

NL



COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN

Brussel, 10.9.2009  
COM(2009) 342 definitief

2008/0242 (COD)

Gewijzigd voorstel voor een

**VERORDENING VAN HET EUROPEES PARLEMENT EN DE RAAD**

**betreffende de instelling van "Eurodac" voor de vergelijking van vingerafdrukken ten behoeve van een doeltreffende toepassing van Verordening (EG) nr. [.../...] [tot vaststelling van de criteria en instrumenten om te bepalen welke lidstaat verantwoordelijk is voor de behandeling van een verzoek om internationale bescherming dat door een onderdaan van een derde land of een staatloze bij een van de lidstaten wordt ingediend]**

**(Herschikking)**

{COM(2009) 344 definitief}  
{SEC(2009) 936}  
{SEC(2009) 937}

## TOELICHTING

### 1. INLEIDING

Eurodac is ingesteld bij Verordening (EG) nr. 2725/2000 betreffende de instelling van "Eurodac" voor de vergelijking van vingerafdrukken ten behoeve van een doeltreffende toepassing van de Overeenkomst van Dublin<sup>1</sup>. In december 2008 heeft de Commissie een herschikkingsvoorstel tot wijziging van deze verordening aangenomen<sup>2</sup> (hierna "het voorstel van december 2008" genoemd).

Dit voorstel had ten doel te zorgen voor een efficiënter gebruik van de Eurodac-gegevensbank om te bepalen welke lidstaat verantwoordelijk is voor de behandeling van een asielverzoek (d.w.z. de toepassing van de Dublinverordening efficiënter ondersteunen) en te komen tot een adequate aanpak van gegevensbeschermingsproblemen.

Ook het IT-beheerskader werd afgestemd op dat van de SIS II- en VIS-verordeningen door te voorzien in de overname van de taken inzake het operationele beheer van Eurodac door het toekomstige agentschap voor het operationele beheer van grootschalige IT-systemen op het gebied van vrijheid, veiligheid en recht<sup>3</sup> (hierna "het IT-agentschap" genoemd).

In december 2008 werd ook voorgesteld de uitvoeringsverordening in te trekken en de inhoud ervan op te nemen in de Eurodac-verordening.

Tot slot werden wijzigingen ingevoerd om rekening te houden met de ontwikkelingen en de technische vooruitgang die zich sinds de aanneming van de verordening in 2000 hebben voorgedaan op het gebied van het acquis inzake asiel.

Het voorstel werd op 3 december 2008 ingediend bij het Europees Parlement en de Raad. Het Europees Parlement heeft het voorstel voorgelegd aan de Commissie burgerlijke vrijheden, justitie en binnenlandse zaken (LIBE).

Op zijn zitting van 7 mei 2009 heeft het Europees Parlement een wetgevingsresolutie<sup>4</sup> aangenomen, waarin het voorstel van de Commissie werd onderschreven, mits een aantal wijzigingen wordt aangebracht.

---

<sup>1</sup> PB L 62 van 5.3.2002, blz. 1.

<sup>2</sup> Voorstel voor een Verordening van het Europees Parlement en de Raad betreffende de instelling van "Eurodac" voor de vergelijking van vingerafdrukken ten behoeve van een doeltreffende toepassing van Verordening (EG) nr. [...] [tot vaststelling van de criteria en instrumenten om te bepalen welke lidstaat verantwoordelijk is voor de behandeling van een verzoek om internationale bescherming dat door een onderdaan van een derde land of een staatloze bij een van de lidstaten wordt ingediend], COM(2008) 825 definitief.

<sup>3</sup> Het voorstel voor een Verordening van het Europees Parlement en de Raad tot oprichting van een agentschap voor het operationele beheer van grootschalige IT-systemen op het gebied van vrijheid, veiligheid en recht [COM(2009) 293 definitief] is aangenomen op 24 juni 2009.

<sup>4</sup> Instellingen van het Eurodac-systeem voor het vergelijken van vingerafdrukken (herschikking), P6\_TA(2009)0378.

## 2. GEWIJZIGD VOORSTEL

Met dit voorstel wordt het voorstel van december 2008 gewijzigd teneinde enerzijds rekening te houden met de resolutie van het Europees Parlement en de uitkomst van de onderhandelingen in de Raad, en anderzijds de rechtshandavingsinstanties van de lidstaten en Europol toegang te kunnen verlenen tot de centrale gegevensbank van Eurodac met het oog op het voorkomen, opsporen en onderzoeken van terroristische misdrijven en andere ernstige strafbare feiten.

Soms zijn de enige gegevens waarmee iemand kan worden geïdentificeerd de biometrische gegevens in Eurodac, bijvoorbeeld als het een verdachte van een terroristische daad of een ernstig strafbaar feit betreft die eerder wel als asielzoeker is geregistreerd maar in geen enkele andere gegevensbank voorkomt of alleen met alfanumerieke gegevens (die wellicht onjuist zijn, bijvoorbeeld als de betrokken persoon een valse identiteit heeft opgegeven of vervalste documenten heeft gebruikt).

Het is thans de bedoeling om de raadpleging van Eurodac door rechtshandavingsinstanties met het oog op het voorkomen, opsporen en onderzoeken van terroristische misdrijven en andere ernstige strafbare feiten mogelijk te maken. Met het oog daarop is het nodig de Eurodac-verordening te wijzigen teneinde daarin expliciet deze aanvullende doelstelling op te nemen.

Met dit voorstel wordt bijgevolg een overbruggingsclausule ingevoerd om toegang voor rechtshandavingsdoeleinden mogelijk te maken, alsook de nodige begeleidende bepalingen; voorts wordt het voorstel van december 2008 gewijzigd.

Het vergelijken van vingerafdrukken die in bezit zijn van de nationale aangewezen rechtshandavingsinstanties en Europol met de vingerafdrukken die in de Eurodac-gegevensbank zijn opgeslagen, is alleen mogelijk in specifieke gevallen en in welbepaalde omstandigheden. Bij de bepalingen inzake de toegang tot gegevens en gegevensbeveiliging is rekening gehouden met de toegang voor rechtshandavingsdoeleinden.

Aangezien het Europees Parlement op 7 mei 2009 zijn verslag in eerste lezing over het herschikkingsvoorstel heeft uitgebracht, moet het de mogelijkheid hebben een nieuw verslag in eerste lezing uit te brengen over het onderhavige voorstel, waarin de inhoud van het voorstel van december 2008 samen met de bovenbedoelde wijzigingen zijn opgenomen.

Dit voorstel wordt tegelijk ingediend met het voorstel voor een besluit van de Raad over rechtshandavingsinstanties van de lidstaten en Europol die voor rechtshandavingsdoeleinden verzoeken om vergelijking met Eurodac-gegevens (hierna "Besluit van de Raad nr. [.../...]JBZ [*Eurodac-besluit inzake rechtshandhaving*]" genoemd), waarin de nadere regels inzake toegang voor rechtshandavingsdoeleinden zijn opgenomen.

### Algemene context

In het Haags programma werd aangedrongen op verbetering van de grensoverschrijdende uitwisseling van gegevens tussen rechtshandavingsinstanties, onder andere door deze instanties toegang te verlenen tot bestaande gegevensbestanden van de Europese Unie.

In de conclusies van het gemengd comité van de JBZ-Raad van 12-13 juni 2007 werd de Commissie verzocht zo spoedig mogelijk de nodige voorstellen in te dienen om de rechtshandavingsinstanties van de lidstaten en Europol onder bepaalde voorwaarden toegang

te verlenen tot Eurodac, om het te raadplegen in het kader van hun taken inzake preventie, opsporing en onderzoek van terroristische misdrijven en andere ernstige strafbare feiten.

De gevolgen van de toegang voor rechtshandavingsdoeleinden die bij dit gewijzigd voorstel wordt ingevoerd, worden beoordeeld aan de hand van een effectbeoordeling, die aan dit voorstel is gehecht.

### **3. SAMENHANG MET ANDERE BELEIDSGBIEDEN VAN DE EU**

Dit voorstel is volledig in overeenstemming met het Haags programma van 2004, het op 15 en 16 oktober 2008 door de Europese Raad aangenomen Europees migratie- en asielpact en het Handvest van de grondrechten van de Europese Unie, met name wat betreft het asielrecht en de bescherming van persoonsgegevens.

Voorts is dit voorstel in overeenstemming met de mededeling van de Commissie aan de Raad en het Europees Parlement over de verbetering van de doeltreffendheid, de interoperabiliteit en de synergie van de Europese gegevensbanken op het gebied van justitie en binnenlandse zaken<sup>5</sup>, waarin werd opgemerkt dat bij de Raad en in rechtshandavingskringen het feit dat de voor binnenlandse veiligheid bevoegde instanties geen toegang hebben tot VIS-gegevens, immigratiegegevens uit SIS II en Eurodacgegevens, wordt beschouwd als een tekortkoming, die een ernstig beletsel vormt bij de identificatie van verdachten van terroristische of andere ernstige strafbare feiten. Na de goedkeuring van de mededeling in 2005 is het VIS-besluit vastgesteld om rechtshandavingsinstanties en Europol toegang te geven tot die databank.

### **4. INACHTNEMING VAN HET HANDVEST VAN DE GRONDRECHTEN**

Bij het opstellen van dit voorstel is de nodige aandacht besteed aan de grondrechten. In de bij het voorstel gevoegde effectbeoordeling zijn de gevolgen voor het asielrecht en voor de bescherming van persoonsgegevens onderzocht.

Wat het asielrecht betreft, zijn de bepalingen van de verordening betreffende de *aan asielzoekers te verstrekken informatie over de toepassing van het Dublinsysteem* gewijzigd om asielzoekers in staat te stellen hun asielrecht daadwerkelijk uit te oefenen. De nieuwe bepaling die lidstaten verplicht *in Eurodac aan te geven wanneer zij de discretionaire bepalingen* van de Dublinverordening toepassen, bevordert de communicatie tussen de lidstaten en voorkomt bijgevolg onzekerheid bij asielzoekers doordat duidelijk is welke lidstaat hun zaak behandelt. Wat de bescherming van persoonsgegevens betreft, wordt voorgesteld *de verwijdering van gegevens doeltreffend te beheren*, zodat gegevens niet langer worden bewaard in een vorm die het mogelijk maakt de betrokkenen te identificeren dan noodzakelijk is voor de verwezenlijking van de doeleinden waarvoor zij worden verzameld. Hetzelfde beginsel ligt ten grondslag aan de volgende wijziging: de *opslagperiode voor gegevens over onderdanen van derde landen of staatlozen van wie vingerafdrukken zijn genomen in verband met het illegaal overschrijden van een buitengrens* wordt afgestemd op het einde van de periode waarin een lidstaat op basis van deze informatie volgens de Dublinverordening verantwoordelijk is.

---

<sup>5</sup> COM(2005) 597.

Ten aanzien van de speciale situatie van personen die internationale bescherming zoeken, werd er bijvoorbeeld op gewezen dat de gegevens die voor rechtshandhavingsdoeleinden uit Eurodac worden gehaald, in handen zouden kunnen komen van het land dat de aanvrager is ontvlucht en waarvan hij vervolging vreest. Dit zou negatieve gevolgen kunnen hebben voor de aanvrager, zijn familie en zijn vrienden, en zou daardoor vluchtelingen ervan kunnen weerhouden formeel internationale bescherming aan te vragen. Als gevolg van deze effectbeoordeling bevat het voorstel een specifiek verbod op het uitwisselen van persoonsgegevens die op basis van dit voorstel zijn verkregen, met derde landen, organisaties of entiteiten. Tevens is in een uitvoerig toezichts- en evaluatiemechanisme voorzien. Bij deze evaluatie wordt ook nagegaan of de werking van de zoekfunctie voor rechtshandhavingsdoeleinden heeft geleid tot de stigmatisering van personen die internationale bescherming zoeken. Om ervoor te zorgen dat de verwerking van persoonsgegevens voor rechtshandhavingsdoeleinden niet in strijd is met het fundamentele recht op de bescherming van persoonsgegevens, met name met de noodzaak en de evenredigheid, worden in het voorstel tevens strikte voorwaarden geformuleerd voor de toegang tot Eurodac-gegevens voor rechtshandhavingsinstanties, wat moet voorkomen dat de Eurodac-gegevensbank routinematig wordt geraadpleegd. Het voorstel verbiedt ook de verdere verwerking voor rechtshandhavingsdoeleinden, door duidelijk te omschrijven voor welke soorten strafbare feiten toegang tot Eurodac wordt verleend. Daarnaast bevat het voorstel strenge beveiligingsmaatregelen die ervoor moeten zorgen dat persoonsgegevens veilig worden verwerkt en regelt het toezicht op de verwerking door onafhankelijke gegevensbeschermingsautoriteiten. Het voorstel bepaalt ook dat Richtlijn 95/46/EG en Verordening 45/2001/EG van toepassing zijn op de verwerking van persoonsgegevens in het kader van deze verordening en dat de verwerking van persoonsgegevens door rechtshandhavingsinstanties nadat de gegevens uit Eurodac zijn gehaald, onder kaderbesluit 2008/977/JBZ van de Raad valt.

Bijgevolg is dit voorstel volledig in overeenstemming met het Handvest van de grondrechten van de Europese Unie, met name wat betreft het asielrecht (artikel 18) en de bescherming van persoonsgegevens (artikel 8), en moet het in die zin worden toegepast.

## **5. RAADPLEGING VAN BELANGHEBBENDE PARTIJEN**

In juni 2007 maakte de Commissie het groenboek over de toekomst van het gemeenschappelijk Europees asielstelsel<sup>6</sup> bekend, dat voorstellen bevat met betrekking tot de toekomstige kenmerken van de Dublin- en Eurodac-verordeningen. In het kader van de uitgebreide openbare raadpleging over het groenboek hebben diverse belanghebbenden 89 bijdragen ingediend.

De Commissie heeft de conclusies van het evaluatieverslag en de grote lijnen van de voorgenomen in de verordening aan te brengen wijzigingen met de lidstaten besproken in het Comité voor immigratie en asiel (maart 2008) en tijdens twee informele bijeenkomsten van deskundigen en praktici van de lidstaten over de conclusies van het evaluatieverslag (oktober 2007 en april 2008).

Ook de UNHCR, de Europese raad voor vluchtelingen en in ballingschap levenden (ECRE) en de EDPS zijn bij het opstellen van de wijzigingen van de verordening informeel geraadpleegd.

---

<sup>6</sup> COM(2007) 301.

Bij het opstellen van dit gewijzigd voorstel heeft de Commissie overleg gepleegd met de landen die het Dublinacquis toepassen, d.w.z. de lidstaten, IJsland, Noorwegen en Zwitserland, en met Europol, aan de hand van twee vragenlijsten en een bijeenkomst van deskundigen in Brussel op 25-26 september 2007; tijdens deze bijeenkomst konden de antwoorden op de vragenlijsten worden toegelicht en de standpunten verder worden uitgewerkt. Verschillende intergouvernementele organisaties, non-gouvernementele organisaties en andere deskundigen op het gebied van asiel en grondrechten werden geraadpleegd tijdens een bijeenkomst in Brussel op 8 oktober 2007. De vertegenwoordigers van de nationale gegevensbeschermingsautoriteiten van de landen die het Dublinacquis toepassen, het gemeenschappelijk controleorgaan van Europol en de Europese Toezichthouders voor gegevensbescherming werden geraadpleegd in het kader van een bijeenkomst in Brussel op 11 oktober 2007.

De effectbeoordeling bevat een uitvoerige lijst van geraadpleegde partijen.

## **6. RECHTSGRONDSLAG**

Dit voorstel wijzigt het voorstel van de Commissie voor een verordening van het Europees Parlement en de Raad betreffende de instelling van "Eurodac" voor de vergelijking van vingerafdrukken ten behoeve van een doeltreffende toepassing van Verordening (EG) nr. [.../...] [tot vaststelling van de criteria en instrumenten om te bepalen welke lidstaat verantwoordelijk is voor de behandeling van een verzoek om internationale bescherming dat door een onderdaan van een derde land of een staatloze bij een van de lidstaten wordt ingediend] - COM(2008) 825.

Dit gewijzigd voorstel heeft dezelfde rechtsgrondslag als het oorspronkelijke voorstel, namelijk artikel 63, punt 1, onder a), van het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap.

Titel IV van het EG-Verdrag is niet van toepassing op het Verenigd Koninkrijk en Ierland, tenzij deze lidstaten anders beslissen overeenkomstig de procedure die is vastgesteld in het aan de verdragen gehechte Protocol betreffende de positie van het Verenigd Koninkrijk en Ierland.

Het Verenigd Koninkrijk en Ierland zijn gebonden door Verordening (EG) nr. 343/2003 van de Raad aangezien zij op basis van bovenvermeld protocol te kennen hebben gegeven dat zij wensen deel te nemen aan de aanneming en toepassing van die verordening. De positie van deze lidstaten met betrekking tot de huidige verordening heeft geen gevolgen voor hun eventuele deelname aan de gewijzigde verordening.

Overeenkomstig de artikelen 1 en 2 van het Protocol betreffende de positie van Denemarken, neemt Denemarken niet deel aan de aanneming van deze verordening, die derhalve niet bindend is voor noch van toepassing is op Denemarken. Omdat Denemarken op grond van een in 2006 gesloten internationale overeenkomst<sup>7</sup> met de EG echter de huidige Dublinverordening wel toepast, dient het overeenkomstig artikel 3 van die overeenkomst de

---

<sup>7</sup> Overeenkomst tussen de Europese Gemeenschap en het Koninkrijk Denemarken betreffende de criteria en instrumenten om te bepalen welke staat verantwoordelijk is voor de behandeling van een asiolverzoek dat wordt ingediend in Denemarken of een andere lidstaat van de Europese Unie en "Eurodac" voor de vergelijking van vingerafdrukken ten behoeve van een doeltreffende toepassing van de Overeenkomst van Dublin (PB L 66 van 8.3.2006).

Commissie te laten weten of het al dan niet ook de inhoud van de gewijzigde verordening zal toepassen.

## **7. GEVOLGEN VAN HET VOORSTEL VOOR NIET-EU-LIDSTATEN DIE BETROKKEN ZIJN BIJ HET DUBLINSYSTEEM**

Zoals verschillende niet-EU-lidstaten bij het Schengenacquis zijn betrokken, zo heeft de Gemeenschap tevens meerdere overeenkomsten gesloten, of is zij daarmee bezig, waarbij deze landen ook bij het Dublin/Eurodac-acquis worden betrokken:

- de overeenkomst met IJsland en Noorwegen, die is gesloten in 2001<sup>8</sup>;
- de overeenkomst met Zwitserland, die is gesloten op 28 februari 2008<sup>9</sup>;
- het protocol met Liechtenstein, dat is ondertekend op 28 februari 2008<sup>10</sup>.

Om rechten en verplichtingen te creëren tussen Denemarken – dat, zoals hierboven is uiteengezet, via een internationale overeenkomst bij het Dublin/Eurodac-acquis is betrokken – en de bovengenoemde landen, zijn nog twee instrumenten gesloten tussen de Gemeenschap en de bij dit acquis betrokken landen<sup>11</sup>.

Krachtens de drie bovengenoemde overeenkomsten moeten de bij het Dublin/Eurodac-acquis betrokken landen dit acquis en de ontwikkeling daarvan zonder uitzondering aanvaarden. Zij nemen niet deel aan de vaststelling van besluiten die het Dublinacquis wijzigen (zoals dit voorstel) of daarop voortbouwen, maar moeten de Commissie binnen een bepaalde termijn laten weten of zij de inhoud van die besluiten al dan niet aanvaarden, nadat ze zijn goedgekeurd door de Raad en het Europees Parlement. Wanneer Noorwegen, IJsland, Zwitserland of Liechtenstein een besluit tot wijziging of ontwikkeling van het Dublin/Eurodac-acquis niet aanvaarden, wordt de zogenaamde "guillotinebepaling" toegepast en wordt de betrokken overeenkomst beëindigd, tenzij het desbetreffende bij de overeenkomsten ingestelde gemengd comité unaniem anders besluit.

---

<sup>8</sup> Overeenkomst tussen de Europese Gemeenschap, de Republiek IJsland en het Koninkrijk Noorwegen betreffende de criteria en de mechanismen voor de vaststelling van de staat die verantwoordelijk is voor de behandeling van een asielverzoek dat in een lidstaat, in IJsland of in Noorwegen wordt ingediend (PB L 93 van 3.4.2001, blz. 40).

<sup>9</sup> Overeenkomst tussen de Europese Gemeenschap en de Zwitserse Bondsstaat inzake de criteria en mechanismen voor de vaststelling van de staat die verantwoordelijk is voor de behandeling van een asielverzoek dat in een lidstaat of in Zwitserland wordt ingediend (PB L 53 van 27.2.2008, blz.5).

<sup>10</sup> Protocol tussen de Europese Gemeenschap, de Zwitserse Bondsstaat en het Vorstendom Liechtenstein betreffende de toetreding van het Vorstendom Liechtenstein tot de Overeenkomst tussen de Europese Gemeenschap en de Zwitserse Bondsstaat inzake de criteria en mechanismen voor de vaststelling van de staat die verantwoordelijk is voor de behandeling van een asielverzoek dat in een lidstaat of in Zwitserland wordt ingediend - COM(2006)754, sluiting nog hangende.

<sup>11</sup> Protocol tussen de Europese Gemeenschap, de Zwitserse Bondsstaat en het Vorstendom Liechtenstein bij de Overeenkomst tussen de Europese Gemeenschap en de Zwitserse Bondsstaat inzake de criteria en mechanismen voor de vaststelling van de staat die verantwoordelijk is voor de behandeling van een asielverzoek dat in een lidstaat of in Zwitserland wordt ingediend (2006/0257 CNS, gesloten op 24.10.2008, nog niet gepubliceerd in PB) en Protocol bij de Overeenkomst tussen de Gemeenschap, de Republiek IJsland en het Koninkrijk Noorwegen betreffende de criteria en de mechanismen voor de vaststelling van de staat die verantwoordelijk is voor de behandeling van een asielverzoek dat in een lidstaat, in IJsland of in Noorwegen wordt ingediend (PB L 93 van 3.4.2001).



Aangezien de wijziging van de Eurodac-verordening waarbij een overbruggingsclausule wordt ingevoerd om rechtshandhavingsinstanties toegang te geven tot Eurodac een ontwikkeling vormt van het Dublin/Eurodac-acquis in de zin van de hierbovengenoemde overeenkomsten, is de beschreven procedure ook van toepassing op dit voorstel.

## **8. SUBSIDIARITEITSBEGINSEL**

Aangezien problemen in verband met asiel en vluchtelingenbescherming een grensoverschrijdend karakter hebben, verkeert de EU in de juiste positie om in het kader van het gemeenschappelijk Europees asielstelsel oplossingen voor te stellen voor de hierboven beschreven problemen met betrekking tot de Eurodac-verordening. Hoewel de in 2000 aangenomen verordening reeds een grote mate van harmonisatie tot stand heeft gebracht, kan de ondersteuning van de uitvoering van de Dublinverordening door Eurodac nog verder worden ontwikkeld. Er is klaarblijkelijk behoefte aan EU-maatregelen inzake het beheer van een EU-gegevensbank die werd opgezet om de uitvoering van een verordening betreffende grensoverschrijdende asielstromen te ondersteunen.

De Eurodac-verordening moet ook worden gewijzigd omdat er een secundair doel moet worden toegevoegd: toegang tot de gegevens in de centrale gegevensbank van Eurodac om terrorisme en criminaliteit te bestrijden. Dit doel kan niet worden verwezenlijkt door de lidstaten, omdat een dergelijke wijziging alleen door de Commissie kan worden voorgesteld.

## **9. EVENREDIGHEIDSBEGINSEL**

In de effectbeoordeling die samen met het voorstel van december 2008<sup>12</sup> werd bekendgemaakt, is elke suboptie voor het oplossen van de vastgestelde problemen onderzocht, teneinde een goede verhouding te vinden tussen praktische haalbaarheid en vereiste inspanningen. Geconcludeerd werd dat de optie voor EU-maatregelen niet verder gaat dan nodig is om deze problemen op te lossen.

De effectbeoordeling wijst uit dat toegang van rechtshandhavingsinstanties tot Eurodac de enige geschikte, accurate, veilige en kosteneffectieve manier is om vast te stellen of en zo ja waar, gegevens over asielverzoekers beschikbaar zijn in de lidstaten. Er is geen redelijk en efficiënt alternatief voor Eurodac om de identiteit van asielzoekers vast te stellen of te controleren waarmee rechtshandhavingsinstanties hetzelfde resultaat kunnen verkrijgen.

## **10. NADERE UITLEG VAN HET VOORSTEL, PER HOOFDSTUK OF PER ARTIKEL**

### **10.1. Wijzigingen als gevolg van de resolutie van het Europees Parlement**

In zijn wetgevingsresolutie was het Europees Parlement het in grote lijnen eens met het voorstel van de Commissie en stelde het vooral redactionele wijzigingen voor samen met een aantal substantiële wijzigingen. Het merendeel van de amendementen is aanvaardbaar of gedeeltelijk aanvaardbaar, op enkele uitzonderingen na. Het standpunt van de Commissie over elk amendement wordt hieronder uiteengezet.

---

<sup>12</sup> SEC(2008) 2981.

### **10.1.1. Aanvaarde amendementen**

*Amendementen 3, 5, 6, 10, 13, 15, 19, 20, 21, 22, 26, 27, 30 en 39*

Deze amendementen worden aanvaard omdat zij ten doel hebben onnauwkeurigheden te corrigeren en de samenhang van het voorstel te waarborgen.

*Amendementen 12 en 29*

Deze amendementen worden opgenomen in een nieuw artikel 8 (informatie over de status van de betrokkenen), dat artikel 6, lid 2, en artikel 17, lid 6, van het voorstel van december 2008 samenvoegt.

*Amendementen 16, 17 en 18*

Hoewel enigszins anders geformuleerd, wordt de inhoud van deze amendementen overgenomen in artikel 12.

*Amendement 35*

Dit amendement, dat ten doel heeft ervoor te zorgen dat informatie wordt verstrekt aan de betrokken personen 'in een taal die zij begrijpen of waarvan redelijkerwijs kan worden geacht dat zij die begrijpen', wordt overgenomen in artikel 25, lid 1.

*Amendementen 37 en 38*

Deze amendementen worden aanvaard omdat zij tekstuele verduidelijkingen betreffende de rechten van de betrokkene bevatten (artikel 25 van dit voorstel).

### **10.1.2. Gedeeltelijk aanvaarde amendementen**

*Amendement 1*

Zoals blijkt uit overweging 2 van dit voorstel, wordt dit amendement aanvaard voor zover daarin wordt verwezen naar "*internationale bescherming*", maar niet wat betreft de schrapping van de bewoordingen "onder druk van de omstandigheden", teneinde de samenhang met Richtlijn 2005/85/EG van de Raad van 1 december 2005 betreffende minimumnormen voor de procedures in de lidstaten voor de toekenning of intrekking van de vluchtelingenstatus<sup>13</sup> te waarborgen.

*Amendement 11*

Het eerste deel van het amendement, waarin de termijn voor het nemen en toezenden van vingerafdrukken in twee delen wordt gesplitst, is niet aanvaardbaar omdat een dergelijke oplossing de lidstaten praktische problemen kan bezorgen. Wel wordt aanvaard de termijn voor toezending te verlengen tot 72 uur (conform het voorstel van het Europees Parlement: 48 uur plus 24 uur) en artikel 7 wordt dienovereenkomstig aangepast. Het tweede deel van het amendement, waarin uitzonderingen op de algemene regel worden voorgesteld, kan in het algemeen worden aanvaard, maar er wordt een andere formulering voorgesteld om rekening te houden met de uitkomst van de bespreking in de Raad.

---

<sup>13</sup> PB L 326 van 13.12.2005, blz. 13-34.

### *Amendement 25*

Het eerste deel van het amendement, waarbij een nieuwe verwijzing wordt toegevoegd met betrekking tot het referentienummer dat wordt gebruikt wanneer wordt nagegaan of er een transactie is betreffende een onderdaan van een derde land of een staatloze die zich illegaal ophoudt in een lidstaat, wordt overgenomen (in artikel 18, lid 3, van dit voorstel).

### *Amendement 42*

De formulering van dit amendement wordt overgenomen in artikel 5, lid 4.

### **10.1.3. Amendementen die niet kunnen worden aanvaard**

#### *Amendementen 4 en 14*

In de amendementen op artikel 9 en de daarmee samenhangende overweging 11 van het voorstel van december 2008 (overweging 17 en artikel 11 van dit voorstel) wordt voorgesteld dat personen die een verblijfsvergunning voor langdurig ingezetenen hebben verkregen overeenkomstig Richtlijn 2003/109/EG van de Raad van 25 november 2003 betreffende de status van langdurig ingezetenen onderdanen van derde landen<sup>14</sup> (hierna "richtlijn langdurig ingezetenen" genoemd) uit Eurodac worden verwijderd. Personen die om internationale bescherming verzoeken of internationale bescherming genieten, worden door de richtlijn langdurig ingezetenen uitdrukkelijk uitgesloten uit de werkingssfeer van die richtlijn: bijgevolg kunnen deze amendementen niet worden aanvaard. Bovendien kunnen deze amendementen niet worden overgenomen omdat zij worden ingevoerd in de tekst die door de herschikking ongewijzigd blijft.

#### *Amendement 8*

Het amendement wordt niet aanvaard omdat artikel 5, lid 7, niet ten doel heeft om het mandaat van het IT-agentschap vast te stellen, maar wel om te verduidelijken dat de in deze verordening vermelde beheersautoriteit dezelfde is als die van de SIS II- en VIS-verordeningen.

#### *Amendement 9*

Dit amendement (met betrekking tot artikel 5 van dit voorstel) wordt niet aanvaard omdat het relevant is voor het voorstel inzake de oprichting van het IT-agentschap maar niet voor dit voorstel.

#### *Amendement 23*

Het amendement, waarin wordt voorgesteld om in artikel 16, lid 2, van dit voorstel te verwijzen naar nog een aantal andere artikelen van Richtlijn 2004/83/EG van de Raad van 29 april 2004 inzake minimumnormen voor de erkenning van onderdanen van derde landen en staatlozen als vluchteling of als persoon die anderszins internationale bescherming behoeft, en de inhoud van de verleende bescherming<sup>15</sup>, wordt niet noodzakelijk geacht omdat deze situaties reeds onder de huidige tekst vallen.

---

<sup>14</sup> PB L 16 van 23.1.2004, blz. 44-53.

<sup>15</sup> PB L 304 van 30.9.2004, blz. 12-23.

### *Amendement 28*

Dit amendement legt de verplichting op de Europese toezichthouder voor gegevensbescherming (EDPS) in kennis te stellen van elke 'onjuiste treffer'. Aangezien het de taak is van de nationale gegevensbeschermingsautoriteiten en niet van de EDPS om toe te zien op de gewone werking van het systeem, wordt dit amendement (overigens niet gevraagd door de EDPS in zijn advies over het voorstel) niet aanvaard.

### *Amendement 31*

Met dit amendement wordt een bepaling ingevoerd die de overdracht van gegevens aan de autoriteiten van derde landen verbiedt. Door te bepalen dat alleen de aangewezen autoriteiten van de lidstaten toegang kunnen hebben tot Eurodac en door in artikel 22 de overdracht van dergelijke gegevens aan derde landen expliciet te verbieden, blijkt uit de huidige verordening reeds duidelijk dat derde landen geen toegang tot dergelijke gegevens kunnen hebben. Dit amendement wordt bijgevolg niet aanvaard omdat het overbodig is en omdat anders de indruk zou kunnen worden gewekt dat het vroeger mogelijk was gegevens aan derde landen over te dragen.

### *Amendement 32*

Dit amendement heeft ten doel de beheersautoriteit te verplichten "een gemeenschappelijke reeks vereisten vast (te stellen) waar personen aan moeten voldoen om toegang tot Eurodac te krijgen". De voorgestelde bepaling is onduidelijk en kan voor de beheersautoriteit onnodige administratieve lasten met zich meebrengen, aangezien de screening van personeel dat toegang heeft tot Eurodac doeltreffender wordt uitgevoerd op nationaal niveau.

### *Amendement 33*

Dit amendement verplicht de lidstaten wijzigingen in hun lijst van autoriteiten mee te delen uiterlijk dertig dagen nadat de lijst werd aangepast. Dat is een onnodige belasting en de voorgestelde termijn is niet realistisch. Bovendien is dat niet in overeenstemming met een soortgelijke bepaling van de Dublinverordening.

### *Amendement 40*

Dit amendement heeft ten doel het toezicht op de beheersautoriteit door de EDPS te verzekeren. Dat behoort niet tot de werkingssfeer van de Eurodac-verordening.

## **10.2. Wijzigingen als gevolg van de uitkomst van de onderhandelingen in de Raad**

### *Artikel 8*

Dit nieuwe artikel werd ingevoerd om de lidstaten informatie te verstrekken over de status van de betrokkene. In de eerste plaats bevat het artikel bepalingen die reeds in het voorstel van december 2008 waren opgenomen, namelijk in artikel 6, lid 2, en artikel 17, lid 6, van dat voorstel, die betrekking hebben op informatie over personen die worden overgedragen na een *terugname*procedure en de toepassing van de soevereiniteitsclausule van de Dublinverordening. Bovendien wordt in het artikel bepaald dat de lidstaten er ook van in kennis worden gesteld wanneer een persoon, van wie de gegevens in de gegevensbank zijn opgeslagen, na een *overname*procedure is overgedragen dan wel wanneer hij het grondgebied

van de lidstaten heeft verlaten, hetzij vrijwillig hetzij op grond van een terugkeerbesluit of een verwijderingsbevel.

Dankzij dit nieuwe artikel zullen de lidstaten gemakkelijker kunnen vaststellen welke lidstaat verantwoordelijk is op grond van de Dublinverordening.

#### *Artikel 12*

De in dit artikel aangebrachte wijzigingen hebben ten doel duidelijk te omschrijven van welke onderdanen van derde landen of staatlozen vingerafdrukken moeten worden genomen en op welk tijdstip. Door de ingevoerde wijziging kunnen de werkwijzen van de lidstaten gemakkelijker worden geharmoniseerd en moeten van een persoon, zodra hij tot het grondgebied van de lidstaten is toegelaten, vingerafdrukken worden genomen en worden toegezonden aan de Eurodac-gegevensbank.

#### *Artikel 30*

Tot het begin van de werkzaamheden van het IT-agentschap zal de Commissie de door de geldende verordening voorgeschreven twee soorten verslagen blijven opstellen: de jaarverslagen (met de analyse van de jaarlijkse statistieken) en de evaluatieverslagen (samen met de desbetreffende evaluatie van de Dublinverordening).

#### *Andere wijzigingen*

Wijzigingen werden ook aangebracht in de overwegingen 3, 19 en 32 en in artikel 5, leden 1 en 4, en artikel 19, lid 1, teneinde rekening te houden met redactionele voorstellen die tijdens de onderhandelingen in de Raad naar voren werden geschoven en die de Commissie kon aanvaarden.

### **10.3. Wijzigingen om toegang voor rechtshandavingsdoeleinden mogelijk te maken**

#### *Artikel 1*

Lid 2 wordt gewijzigd om duidelijk te maken dat het systeem een bijkomend doel krijgt.

#### *Artikel 2*

Aan lid 1, onder c), wordt (iv) toegevoegd om ervoor te zorgen dat de aangewezen autoriteiten die toegang krijgen tot Eurodac voor rechtshandavingsdoeleinden, ook de bepalingen naleven inzake de verantwoordelijkheid voor het gebruik en de beveiliging van de gegevens. Onder f) en g) worden het nationale toegangspunt en de controlerende autoriteit gedefinieerd.

#### *Artikel 3*

Dit nieuwe artikel voegt een overbruggingsclausule in die de toegang tot Eurodac voor rechtshandavingsdoeleinden mogelijk moet maken door middel van een link tussen een instrument van de derde pijler (Besluit [.../...] JBZ van de Raad [*Eurodac-rechtshandavingsbesluit*]) en de huidige verordening van de eerste pijler.

### *Artikel 6*

Onder i) en j) wordt de verplichting ingevoerd om statistieken bij te houden over respectievelijk het aantal rechtshandavingsopzoeken en het aantal treffers.

Om de toegang voor rechtshandavingsdoeleinden zo goed mogelijk te doen verlopen, bevat het huidige voorstel ook een technische wijziging van het centrale Eurodac-systeem, d.w.z. een nieuwe functie waarmee kan worden gezocht op basis van zogenoemde latente vingerafdrukken<sup>16</sup>.

### *Artikel 13*

In de tweede alinea van lid 1 wordt verwezen naar artikel 3 om rekening te houden met de mogelijke toegang voor rechtshandavingsdoeleinden.

### *Artikel 19*

De reikwijdte van lid 4 wordt uitgebreid om rekening te houden met de mogelijke toegang voor rechtshandavingsdoeleinden.

### *Artikel 22*

Het nieuwe lid 2 maakt de nieuwe soort opzoeking in het systeem mogelijk: in geval van toegang voor rechtshandavingsdoeleinden, worden de ingevoerde gegevens vergeleken met alle vingerafdrukken in de centrale gegevensbank.

---

<sup>16</sup> Een latente vingerafdruk is de onopzettelijke weergave van de papillairlijnen op de oppervlakte van een voorwerp. Latente afdrukken zijn vaak onvolledig en kunnen soms alleen zichtbaar worden gemaakt met behulp van chemische middelen, poeder of speciale lichtbronnen.

## *Artikel 25*

De wijziging van lid 1, onder b), garandeert dat bij het nemen van vingerafdrukken de betrokkene ook wordt ingelicht over de mogelijke toegang tot zijn gegevens voor rechtshandavingsdoeleinden.

## *Artikel 30*

Lid 5 wordt gewijzigd om ervoor te zorgen dat de algemene evaluatie van de Eurodac-verordening ook betrekking heeft op het mechanisme voor de toegang voor rechtshandavingsdoeleinden. Bij deze uitgebreide evaluatie kan in het bijzonder worden nagegaan of op evenredige wijze gebruik is gemaakt van het mechanisme dat bij artikel 3 is ingevoerd, of de rechten van personen naar behoren zijn gewaarborgd, en of de toepassing van het mechanisme heeft geleid tot de stigmatisering van asielzoekers. Bij de evaluatie kan ook rekening worden gehouden met de verslagen van de Europese Toezichthouder voor gegevensbescherming en de nationale gegevensbeschermingsautoriteiten samen, en het gemeenschappelijk controleorgaan van Europol over hun toezichtactiviteiten. Op basis van deze evaluatie kan de Commissie eventueel voorstellen indienen.

## **11. GEVOLGEN VOOR DE BEGROTING**

Het huidige voorstel bevat een technische wijziging van het centrale Eurodac-systeem die het mogelijk moet maken vergelijkingen uit te voeren voor rechtshandavingsdoeleinden. Tevens wordt een nieuwe functie voorgesteld waarmee op basis van een latente afdruk kan worden gezocht.

Het financieel memorandum bij dit voorstel geldt ook voor het voorstel voor een besluit van de Raad betreffende verzoeken tot vergelijking met Eurodac-gegevens door de rechtshandavingsinstanties van de lidstaten en door Europol met het oog op het voorkomen, opsporen en onderzoeken van terroristische misdrijven en andere ernstige strafbare feiten [COM(2009) 344].

De geraamde kosten van 2,415 miljoen euro dekken 3 jaar technisch onderhoud, IT-diensten, software en hardware, de upgrading en aanpassing om opzoeken voor rechtshandavingsdoeleinden mogelijk te maken, en de wijzigingen voor het oorspronkelijke asieldoel, los van de toegang in verband met rechtshandhaving. In het huidige financieel memorandum zijn omwille van de duidelijkheid de bedragen van het Eurodac-herschikkingsvoorstel dat op 3 december 2008 is goedgekeurd, gehandhaafd.

---

↓ 2725/2000/EG (aangepast)

2008/0242 (COD)

Gewijzigd voorstel voor een

## VERORDENING VAN HET EUROPEES PARLEMENT EN DE RAAD

**betreffende de instelling van "Eurodac" voor de vergelijking van vingerafdrukken ten behoeve van een doeltreffende toepassing van de Overeenkomst van Dublin**  
**⊗ Verordening (EG) nr. [.../...] [tot vaststelling van de criteria en instrumenten om te bepalen welke lidstaat verantwoordelijk is voor de behandeling van een verzoek om internationale bescherming dat door een onderdaan van een derde land of een staatloze bij een van de lidstaten wordt ingediend] ⊗**

HET EUROPEES PARLEMENT EN DE RAAD VAN DE EUROPESE UNIE,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap, met name op artikel 63, punt 1, onder a),

Gezien het voorstel van de Commissie<sup>17</sup>,

Volgens de procedure van artikel 251 van het Verdrag<sup>18</sup>,

Overwegende hetgeen volgt:

---

↓ nieuw

(1) Verordening (EG) nr. 2725/2000 van de Raad van 11 december 2000 betreffende de instelling van "Eurodac" voor de vergelijking van vingerafdrukken ten behoeve van een doeltreffende toepassing van de Overeenkomst van Dublin<sup>19</sup> en Verordening (EG) nr. 407/2002 van de Raad van 28 februari 2002 tot vaststelling van sommige uitvoeringsbepalingen voor Verordening (EG) nr. 2725/2000 betreffende de instelling van "Eurodac" voor de vergelijking van vingerafdrukken ten behoeve van een doeltreffende toepassing van de Overeenkomst van Dublin, moeten op verscheidene punten ingrijpend worden gewijzigd<sup>20</sup>. Ter wille van de duidelijkheid dient tot herschikking van deze verordeningen te worden overgegaan.

---

<sup>17</sup> COM(2008) XXX.

<sup>18</sup> PB C [...] van [...], blz. [...].

<sup>19</sup> PB L 316 van 15.12.2000, blz. 1.

<sup>20</sup> PB L 62 van 5.3.2002, blz. 1.



---

↓ 2725/2000/EG overweging 1

~~(1) De lidstaten hebben het Verdrag van Genève betreffende de status van vluchtelingen van 28 juli 1951 ondertekend, zoals gewijzigd bij het Protocol van New York van 31 januari 1967.~~

---

↓ 2725/2000/EG overweging 2  
(aangepast)

~~(2) De lidstaten hebben de op 15 juni 1990 te Dublin ondertekende overeenkomst gesloten betreffende de vaststelling van de staat die verantwoordelijk is voor de behandeling van een asielverzoek dat bij een van de lidstaten van de Europese Gemeenschappen wordt ingediend, hierna "Overeenkomst van Dublin" genoemd.~~

---

↓ nieuw

(2) Een gemeenschappelijk asielbeleid, dat een gemeenschappelijk Europees asielstelsel omvat, is een wezenlijk aspect van de doelstelling van de Europese Unie om geleidelijk een ruimte van vrijheid, veiligheid en rechtvaardigheid tot stand te brengen, die openstaat voor diegenen die onder druk van de omstandigheden op wettige wijze in de Gemeenschap internationale bescherming zoeken.

(3) De Europese Raad van 4 november 2004 nam het Haags programma aan, waarin doelstellingen met betrekking tot de ruimte van vrijheid, veiligheid en rechtvaardigheid zijn vastgesteld, die in de periode 2005-2010 moeten worden gerealiseerd. In het Europees migratie- en asielpact, dat door de Europese Raad van 15-16 oktober 2008 werd aangenomen, wordt verzocht de invoering van het gemeenschappelijk Europees asielstelsel te voltooien door de invoering van een eenvormige asielprocedure met gemeenschappelijke waarborgen en een eenvormige status van vluchtelingen en van personen die subsidiaire bescherming genieten.

(4) In het Haags programma werd aangedrongen op een betere toegang tot de bestaande gegevensbestanden van de Europese Unie.

(5) In haar mededeling aan de Raad en het Europees Parlement over de verbetering van de doeltreffendheid, de interoperabiliteit en de synergie van de Europese gegevensbanken op het gebied van justitie en binnenlandse zaken<sup>21</sup> van 24 november 2005 heeft de Commissie aangegeven dat binnenlandse veiligheidsinstanties toegang tot Eurodac zouden kunnen krijgen in welbepaalde gevallen, wanneer er een gegronnd vermoeden bestaat dat iemand die een terroristisch misdrijf of een ander ernstig strafbaar feit heeft gepleegd, asiel heeft aangevraagd.

---

<sup>21</sup> COM(2005) 597 definitief van 24 november 2005

- (6) Met het oog op het voorkomen, opsporen en onderzoeken van terroristische misdrijven en andere ernstige strafbare feiten dienen de vingerafdrukgegevens in de centrale gegevensbank van Eurodac toegankelijk te zijn voor rechtshandavingsdoeleinden.
- (7) Deze toegang dient alleen te worden verleend aan door de lidstaten aangewezen rechtshandavingsinstanties en aan Europol, en alleen in specifieke, welbepaalde gevallen waarin geen andere, minder ingrijpende maatregelen beschikbaar zijn, en dan nog slechts nadat de lidstaten hun nationale gegevensbanken hebben geraadpleegd en de procedure hebben gevolgd van Besluit 2008/615/JBZ van de Raad van 23 juni 2008 inzake de intensivering van de grensoverschrijdende samenwerking, in het bijzonder ter bestrijding van terrorisme en grensoverschrijdende criminaliteit<sup>22</sup>.
- (8) Eurodac dient niet te worden gebruikt voor massale vergelijkingen van vingerafdrukken met het oog op het voorkomen, opsporen en onderzoeken van terroristische misdrijven en andere ernstige strafbare feiten.

↓ 2725/2000/EG overweging 3  
(aangepast)  
⇒ nieuw

- (9) Voor de toepassing van ~~de Overeenkomst van Dublin~~ ☒ Verordening (EG) nr. [.../...] van de Raad [tot vaststelling van de criteria en instrumenten om te bepalen welke lidstaat verantwoordelijk is voor de behandeling van een verzoek om internationale bescherming dat door een onderdaan van een derde land of een staatloze bij een van de lidstaten wordt ingediend]<sup>23</sup> ☒, is het noodzakelijk de identiteit vast te stellen van ~~asielzoekers~~ ⇒ personen die om internationale bescherming verzoeken ⇐ en van personen die in verband met de illegale overschrijding van de buitengrens van de Gemeenschap zijn aangehouden. Tevens is het met het oog op een doeltreffende toepassing van ~~de Overeenkomst van Dublin~~ ☒ Verordening (EG) nr. [.../...] van de Raad [tot vaststelling van de criteria en instrumenten om te bepalen welke lidstaat verantwoordelijk is voor de behandeling van een verzoek om internationale bescherming dat door een onderdaan van een derde land of een staatloze bij een van de lidstaten wordt ingediend] ☒, en met name van artikel ~~1018~~, lid 1, punten ~~e) en e) b) en d)~~, van die ~~Overeenkomst~~ ☒ verordening ☒, wenselijk elke lidstaat de mogelijkheid te bieden na te gaan of een ~~vreemdeling~~ ☒ een onderdaan van een derde land of een staatloze ☒ die zich illegaal op zijn grondgebied ophoudt, in een andere lidstaat om ~~asiel~~ ⇒ internationale bescherming ⇐ heeft verzocht.

↓ 2725/2000/EG overweging 4

- (10) Vingerafdrukken vormen een belangrijk element om de juiste identiteit van die personen vast te stellen, hetgeen ertoe noopt een systeem voor de vergelijking van hun vingerafdrukgegevens in te stellen.

<sup>22</sup> PB L 210 van 6.8.2008, blz. 1.

<sup>23</sup> COM(2008) XXX.

---

↓ 2725/2000/EG overweging 5  
⇒ nieuw

- (11) Daartoe is het noodzakelijk om een systeem op te zetten, "Eurodac" genaamd, bestaande uit een ~~bij de Commissie in te stellen centrale eenheid die~~ ⇒ centraal systeem dat ⇐ een geautomatiseerde centrale gegevensbank van vingerafdrukgegevens beheert, alsmede uit de elektronische middelen voor doorzending tussen de lidstaten en ~~de centrale gegevensbank~~ ⇒ het centraal systeem ⇐.

---

↓ nieuw

- (12) Om ervoor te zorgen dat alle personen die verzoeken om internationale bescherming of internationale bescherming genieten gelijk worden behandeld en om te zorgen voor samenhang met het huidige EU-acquis inzake asiel, met name met Richtlijn 2004/83/EG van de Raad van 29 april 2004 inzake minimumnormen voor de erkenning van onderdanen van derde landen en staatlozen als vluchteling of als persoon die anderszins internationale bescherming behoeft, en de inhoud van de verleende bescherming en met Verordening (EG) nr. [.../...] [tot vaststelling van de criteria en instrumenten om te bepalen welke lidstaat verantwoordelijk is voor de behandeling van een verzoek om internationale bescherming dat door een onderdaan van een derde land of een staatloze bij een van de lidstaten wordt ingediend], dient de werkingssfeer van deze verordening te worden uitgebreid tot personen die om subsidiaire bescherming verzoeken en personen die subsidiaire bescherming genieten.

---

↓ 2725/2000/EG overweging 6  
(aangepast)  
⇒ nieuw

- (13) Het is tevens noodzakelijk dat de lidstaten van elke ~~asielzoeker~~ ⇒ persoon die om internationale bescherming verzoekt ⇐ en van elke in verband met de illegale overschrijding van de buitengrens van een lidstaat aangehouden ~~vreemdeling~~ ⊗ onderdaan van een derde land of staatloze ⊗, voor zover deze 14 jaar of ouder is, onverwijld vingerafdrukken nemen ⇒ en vingerafdrukgegevens toezenden ⇐.

---

↓ 2725/2000/EG overweging 7  
(aangepast)  
⇒ nieuw

- (14) Het is noodzakelijk nauwkeurige regels vast te stellen voor de toezending van deze vingerafdrukgegevens aan ~~de centrale eenheid~~ ⇒ het centraal systeem ⇐, de opslag van deze vingerafdrukgegevens en van andere relevante gegevens in ~~de centrale gegevensbank~~ ⇒ het centraal systeem ⇐, de bewaring van die gegevens, de vergelijking ervan met andere vingerafdrukgegevens, de toezending van de resultaten van die vergelijking alsmede voor de ~~afscherming~~ ⇒ markering ⇐ en de verwijdering

van de vastgelegde gegevens. Dergelijke regels kunnen verschillend zijn voor en dienen specifiek te worden afgestemd op de situatie van de verschillende categorieën ~~vreemdelingen~~ ☒ onderdanen van derde landen of staatlozen ☒.

---

↓ nieuw

- (15) Treffers in Eurodac dienen te worden geverifieerd door een deskundige op het gebied van vingerafdrukken, zodat de juiste lidstaat wordt aangewezen als verantwoordelijke lidstaat volgens Verordening (EG) nr. [.../...] [tot vaststelling van de criteria en instrumenten om te bepalen welke lidstaat verantwoordelijk is voor de behandeling van een verzoek om internationale bescherming dat door een onderdaan van een derde land of een staatloze bij een van de lidstaten wordt ingediend] en zodat de persoon die verdacht wordt van strafbare feiten en wiens vingerafdrukken mogelijk in Eurodac zijn opgeslagen, correct wordt geïdentificeerd.
- 

↓ 2725/2000/EG overweging 8  
(aangepast)  
⇒ nieuw

- (16) ~~Vreemdelingen~~ ☒ Onderdanen van derde landen of staatlozen ☒ die in één lidstaat om ~~asiel~~ ⇒ internationale bescherming ⇐ hebben verzocht, kunnen nog tal van jaren over de mogelijkheid beschikken om dat ook in een andere lidstaat te doen. Daarom moet het maximale tijdsbestek gedurende hetwelk vingerafdrukken door ~~de centrale eenheid~~ ⇒ het centraal systeem ⇐ dienen te worden bewaard, vrij lang zijn. Gezien het feit dat de meeste ~~vreemdelingen~~ ☒ onderdanen van derde landen of staatlozen ☒ die een aantal jaren in de Gemeenschap hebben verbleven, na die periode een vaste status of zelfs het burgerschap van een lidstaat hebben verkregen, dient een periode van tien jaar voor de bewaring van vingerafdrukgegevens als een redelijke termijn te worden beschouwd.
- 

↓ 2725/2000/EG overweging 9  
(aangepast)

- (17) Deze bewaringstermijn dient te worden bekort in bepaalde bijzondere omstandigheden waarin bewaring van vingerafdrukgegevens voor een zo lange duur onnodig is. Vingerafdrukgegevens van ~~vreemdelingen~~ ☒ onderdanen van derde landen of staatlozen ☒ dienen onverwijld te worden verwijderd zodra ~~die vreemdelingen~~ ☒ deze ☒ het burgerschap van een lidstaat verkrijgen.
- 

↓ nieuw

- (18) Het is wenselijk gegevens te bewaren over betrokkenen van wie de vingerafdrukken aanvankelijk in Eurodac zijn opgeslagen bij de indiening van een verzoek om internationale bescherming en aan wie in een lidstaat internationale bescherming is

verleend om gegevens die bij de indiening van een verzoek om internationale bescherming worden opgeslagen daarmee te kunnen vergelijken.

- (19) Op lange termijn en op basis van een effectbeoordeling met een grondige analyse van alternatieve oplossingen vanuit financieel, operationeel en organisatorisch oogpunt dient een beheersautoriteit met bevoegdheid voor het operationele beheer van Eurodac te worden opgericht. Tot dat moment dient de Commissie bevoegd te blijven voor het beheer van het centraal systeem en voor de communicatie-infrastructuur.

↓ 2725/2000/EG overweging 10  
(aangepast)  
⇒ nieuw

- (20) De respectieve verantwoordelijkheden van de Commissie ⇒ en de beheersautoriteit ⇐, voor zover het ~~de centrale eenheid~~ ⇐ het centraal systeem ⇐ ⇒ en de communicatie infrastructuur ⇐ betreft, en van de lidstaten met betrekking tot het gebruik van gegevens, beveiliging van gegevens, toegang tot en rechtzetting van geregistreerde gegevens moeten duidelijk afgebakend worden.

↓ nieuw

- (21) Er dienen statistieken te worden bijgehouden van het aantal vergelijkingen dat wordt aangevraagd voor rechtshandavingsdoeleinden en van het aantal treffers dat deze verzoeken opleveren in Eurodac.

- (22) De betrokkene moet worden ingelicht over de mogelijkheid dat zijn gegevens worden geraadpleegd door rechtshandavingsinstanties met het oog op het voorkomen, opsporen en onderzoeken van terroristische misdrijven en andere ernstige strafbare feiten.

↓ 2725/2000/EG overweging 11

- (23) Terwijl de niet-contractuele aansprakelijkheid van de Gemeenschap in verband met het beheer van het Eurodac-systeem door de desbetreffende verdragsbepalingen wordt beheerst, moeten voor de niet-contractuele aansprakelijkheid van de lidstaten in verband met het beheer van het systeem specifieke bepalingen worden vastgesteld.

↓ 2725/2000/EG overweging 12

- (24) De doelstelling van de overwogen maatregelen, namelijk de invoering, ~~bij de Commissie~~, van een systeem voor het vergelijken van vingerafdrukgegevens ten behoeve van de uitvoering van het asielbeleid van de Gemeenschap, kan, juist door de aard ervan, onvoldoende door de lidstaten worden verwezenlijkt, zodat dit, overeenkomstig het subsidiariteitsbeginsel van artikel 5 van het Verdrag, beter door de Gemeenschap kan geschieden. Overeenkomstig het proportionaliteitsbeginsel van

genoemd artikel reikt deze verordening niet verder dan hetgeen nodig is voor het bereiken van deze doelstelling.

↓ 2725/2000/EG overweging 15  
(aangepast)

- (25) Richtlijn 95/46/EG van het Europees Parlement en de Raad van 24 oktober 1995 betreffende de bescherming van natuurlijke personen in verband met de verwerking van persoonsgegevens en betreffende het vrije verkeer van die gegevens<sup>24</sup> dient op de verwerking door de lidstaten van persoonsgegevens  overeenkomstig deze verordening  ~~in het raam van het Eurodac-systeem~~ van toepassing te zijn.

↓ 2725/2000/EG overweging 16

- ~~(16) Krachtens artikel 286 van het Verdrag is Richtlijn 95/46/EG ook van toepassing op instellingen en organen van de Gemeenschap. Aangezien de centrale eenheid bij de Commissie zal worden ingesteld, zal die richtlijn ook gelden voor de verwerking van persoonsgegevens door die eenheid.~~

↓ 2725/2000/EG overweging 17

- (26) De beginselen van Richtlijn 95/46/EG met betrekking tot de bescherming van de rechten en vrijheden van natuurlijke personen, met name het recht op bescherming van de persoonlijke levenssfeer in verband met de verwerking van persoonsgegevens, dienen vooral voor zover het bepaalde sectoren betreft te worden aangevuld of verduidelijkt.

↓ nieuw

- (27) Verordening (EG) nr. 45/2001 van het Europees Parlement en de Raad van 18 december 2000 betreffende de bescherming van natuurlijke personen in verband met de verwerking van persoonsgegevens door de communautaire instellingen en organen en betreffende het vrije verkeer van die gegevens<sup>25</sup> moet worden toegepast op de verwerking van persoonsgegevens door de communautaire instellingen en organen op grond van deze verordening. Bepaalde punten in verband met de verantwoordelijkheid voor de verwerking van gegevens en het toezicht op de gegevensbescherming dienen evenwel te worden verduidelijkt.

- (28) Het is wenselijk dat de nationale toezichhoudende autoriteiten toezien op de rechtmatigheid van de verwerking van persoonsgegevens door de lidstaten, terwijl de Europese Toezichthouder voor gegevensbescherming, die is benoemd bij Besluit

<sup>24</sup> PB L 281 van 23.11.1995, blz. 31.

<sup>25</sup> PB L 8 van 12.1.2001, blz. 1.

2004/55/EG van het Europees Parlement en de Raad van 22 december 2003 houdende benoeming van de in artikel 286 van het Verdrag<sup>26</sup> voorziene onafhankelijke controleautoriteit voor gegevensbescherming, moet toezien op de werkzaamheden van de communautaire instellingen en organen in verband met de verwerking van persoonsgegevens, rekening houdend met de beperkte taken van de communautaire instellingen en organen met betrekking tot de gegevens als zodanig.

↓ 2725/2000/EG overweging 18  
⇒ nieuw

- (29) Het is dienstig ⇒ periodiek ⇐ op de prestaties van Eurodac toezicht te houden en deze te evalueren.

↓ 2725/2000/EG overweging 19  
(aangepast)  
⇒ nieuw

- (30) De lidstaten dienen te voorzien in een regeling die gebruik van in ~~de centrale gegevensbank~~ ⇒ het centraal systeem ⇐  ingevoerde  gegevens dat in strijd is met de doelstelling van Eurodac  op een doeltreffende, evenredige en afschrikkende manier  bestraft.

↓ nieuw

- (31) Lidstaten moeten in kennis worden gesteld van de status van specifieke asielprocedures ter vergemakkelijking van de correcte toepassing van Verordening (EG) nr. [.../...] [tot vaststelling van de criteria en instrumenten om te bepalen welke lidstaat verantwoordelijk is voor de behandeling van een verzoek om internationale bescherming dat door een onderdaan van een derde land of een staatloze bij een van de lidstaten wordt ingediend].

- (32) Deze verordening eerbiedigt de grondrechten en moet met inachtneming daarvan worden toegepast; zij neemt de beginselen in acht die met name in het Handvest van de grondrechten van de Europese Unie zijn neergelegd. Deze verordening eerbiedigt met name onverkort het recht op bescherming van persoonsgegevens en het asielrecht.

↓ 2725/2000/EG overweging 22  
(aangepast)

- (33) Het is dienstig de territoriale werkingssfeer van deze verordening te beperken en te doen samenvallen met die van ~~de Overeenkomst van Dublin~~  Verordening (EG) nr. [.../...] [tot vaststelling van de criteria en instrumenten om te bepalen welke lidstaat

<sup>26</sup> PB L 12 van 17.1.2004, blz. 47.

verantwoordelijk is voor de behandeling van een verzoek om internationale bescherming dat door een onderdaan van een derde land of een staatloze bij een van de lidstaten wordt ingediend] ~~☒~~,

↓ 2725/2000/EG (aangepast)

⇒ nieuw

HEBBERN DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

## HOOFDSTUK I

### ALGEMENE BEPALINGEN

#### *Artikel 1*

##### *Doel van "Eurodac"*

1. Hierbij wordt een systeem, "Eurodac" geheten, ingesteld dat tot doel heeft te helpen vaststellen welke lidstaat krachtens ~~de Overeenkomst van Dublin~~ ~~☒~~ Verordening (EG) nr. [.../...] [tot vaststelling van de criteria en instrumenten om te bepalen welke lidstaat verantwoordelijk is voor de behandeling van een verzoek om internationale bescherming dat door een onderdaan van een derde land of een staatloze bij een van de lidstaten wordt ingediend] ~~☒~~ verantwoordelijk is voor de behandeling van een ~~asielverzoek~~ ~~⇒~~ verzoek om internationale bescherming ~~⇐~~ dat ~~⇒~~ door een onderdaan van een derde land of een staatloze ~~⇐~~ bij een lidstaat is ingediend en tevens de toepassing van de ~~Overeenkomst van Dublin~~ ~~☒~~ Dublinverordening ~~☒~~ te vergemakkelijken, zulks onder de in deze verordening vervatte voorwaarden.

~~2. Eurodac bestaat uit:~~

~~a) de in artikel 3 bedoelde centrale eenheid,~~

~~b) een geautomatiseerde centrale gegevensbank, waarin de in artikel 5, lid 1, in artikel 8, lid 2, en in artikel 11, lid 2, bedoelde gegevens worden verwerkt om de vingerafdrukgegevens van asielzoekers en van de categorieën vreemdelingen bedoeld in artikel 8, lid 1, en artikel 11, lid 1, te kunnen vergelijken,~~

~~e) datatransmissiefaciliteiten tussen de lidstaten en de centrale gegevensbank.~~

- ~~3.2.~~ Onverminderd het gebruik dat de lidstaat van oorsprong kan maken van de voor Eurodac bestemde gegevens in overeenkomstig zijn nationaal recht ingestelde gegevensbestanden, mag de verwerking in Eurodac van vingerafdrukgegevens en andere persoonsgegevens uitsluitend plaatsvinden ten behoeve van de in artikel ~~1532~~, lid 1, van de ~~Overeenkomst van Dublin~~ ~~☒~~ Dublinverordening ~~☒~~ vermelde doeleinden ~~⇒~~ en met het oog op het voorkomen, opsporen en onderzoeken van terroristische misdrijven en andere ernstige strafbare feiten, volgens de voorwaarden



die zijn vastgesteld in artikel 3 van deze verordening en in Besluit nr. [.../...]JBZ van de Raad [*Eurodac-rechtshandhavingsbesluit*] ⇐.

## Artikel 2

### Definities

1. Voor de doeleinden van deze verordening wordt verstaan onder:

(a) ~~"Overeenkomst van Dublin~~ ☒ Dublinverordening ☒", ~~de op 15 juni 1990 te Dublin ondertekende overeenkomst betreffende de vaststelling van de staat die verantwoordelijk is voor de behandeling van een asielverzoek dat bij een van de lidstaten van de Europese Gemeenschappen wordt ingediend~~ ☒ Verordening (EG) nr. [.../...] [tot vaststelling van de criteria en instrumenten om te bepalen welke lidstaat verantwoordelijk is voor de behandeling van een verzoek om internationale bescherming dat door een onderdaan van een derde land of een staatloze bij een van de lidstaten wordt ingediend] ☒;

(b) ~~"asielzoeker"~~ ⇐ "persoon die om internationale bescherming verzoekt" ⇐, een ~~vreemdeling~~ ☒ onderdaan van een derde land of een staatloze ☒ die ~~een asielverzoek heeft ingediend of namens wie een asielverzoek is ingediend~~ ⇐ een verzoek om internationale bescherming in de zin van artikel 2, onder g), van Richtlijn 2004/83/EG van de Raad heeft ingediend waarover nog geen definitieve beslissing is genomen ⇐;

c) "lidstaat van oorsprong":

i) in verband met een ~~asielzoeker~~ ☒ persoon zoals bedoeld in artikel 7 ☒, de lidstaat die de persoonsgegevens aan ~~de centrale eenheid~~ ⇐ het centraal systeem ⇐ toezendt en de resultaten van de vergelijking ontvangt;

ii) in verband met een persoon zoals bedoeld in artikel ~~8~~ 12, de lidstaat die de persoonsgegevens aan ~~de centrale eenheid~~ ⇐ het centraal systeem ⇐ toezendt;

iii) in verband met een persoon zoals bedoeld in artikel ~~11~~ 15, de lidstaat die de persoonsgegevens aan ~~de centrale eenheid~~ ⇐ het centraal systeem ⇐ toezendt en de resultaten van de vergelijking ontvangt;

---

↓ nieuw

iv) in verband met de taken waarop artikel 17 en artikel 21 betrekking hebben,

– de lidstaat die de persoonsgegevens aan het centraal systeem toezendt en de resultaten van de vergelijking ontvangt,

– de door de lidstaten en door Europol aangewezen autoriteiten overeenkomstig artikel 4, leden 1 en 4, van Besluit nr. [.../...]JBZ van de Raad [*Eurodac-rechtshandhavingsbesluit*];

---

↓ 2725/2000/EG (aangepast)  
⇒ nieuw

- d) ~~"vluchteling"~~ ⇒ "persoon aan wie internationale bescherming is verleend" ⇐ ~~degene die als vluchteling~~ ☒, een onderdaan van een derde land of een staatloze van wie ☒ is erkend ~~overeenkomstig het Verdrag van Genève van 28 juli 1951 betreffende de status van vluchtelingen, zoals gewijzigd bij het Protocol van New York van 31 januari 1967~~ ⇒ dat hij recht heeft op internationale bescherming in de zin van artikel 2, onder a), van Richtlijn 2004/83/EG van de Raad ⇐;
- e) "treffer": de op grond van een vergelijking door ~~de centrale eenheid~~ ⇒ het centraal systeem ⇐ geconstateerde overeenstemming of overeenstemmingen tussen de vingerafdrukgegevens die in de gegevensbank zijn opgeslagen en de vingerafdrukken die door een lidstaat zijn toegezonden voor een persoon, onverminderd de plicht van de lidstaten de resultaten van de vergelijking overeenkomstig artikel ~~4, lid 6, 19, lid 4~~, onmiddellijk te toetsen;

---

↓ nieuw

- f) 'nationaal toegangspunt': het aangewezen nationale systeem dat communiceert met het centraal systeem;
- g) 'controleerende autoriteit': het nationale orgaan dat door een lidstaat of door Europol is aangewezen overeenkomstig artikel 4 van Besluit nr. [.../...]JBZ [*Eurodac-rechtshandhavingsbesluit*].

---

↓ 2725/2000/EG (aangepast)

2. De in artikel 2 van Richtlijn 95/46/EG gedefinieerde begrippen hebben in deze verordening dezelfde betekenis als in die richtlijn.
3. Tenzij anders bepaald hebben de in artikel ~~1~~ 2 van de ~~Overeenkomst van Dublin~~ ☒ Dublinverordening ☒ gedefinieerde begrippen in deze verordening dezelfde betekenis als in ~~die overeenkomst~~ ☒ de Dublinverordening ☒.

*Artikel 3*

*Beschikbaarheid van gegevens voor het voorkomen, opsporen en onderzoeken van terroristische misdrijven en andere ernstige strafbare feiten*

1. Wanneer de vergelijking met gegevens in de nationale databank voor vingerafdrukken en de bevraging van de geautomatiseerde dactyloscopische identificatiesystemen van andere lidstaten in het kader van Besluit 2008/615/JBZ van de Raad van 23 juni 2008 inzake de intensivering van de grensoverschrijdende samenwerking, in het bijzonder ter bestrijding van terrorisme en grensoverschrijdende criminaliteit<sup>27</sup> (Prüm-besluit) niets opleveren, kunnen de overeenkomstig artikel 3, lid 1, en artikel 5, lid 2, van Besluit nr. [.../...]JBZ [*Eurodac-rechtshandhavingsbesluit*] aangewezen autoriteiten van de lidstaten en Europol, binnen de grenzen van hun bevoegdheden, zo nodig in specifieke gevallen een gemotiveerd, schriftelijk of geregistreerd elektronisch verzoek indienen om vingerafdrukgegevens te vergelijken met gegevens in de in artikel 9 en artikel 12, lid 2, bedoelde centrale gegevensbank van Eurodac, indien het aannemelijk is dat raadpleging van de gegevens in de centrale gegevensbank van Eurodac wezenlijk zal bijdragen tot het voorkomen, opsporen of onderzoeken van terroristische misdrijven of andere ernstige strafbare feiten.
2. De in lid 1 bedoelde vergelijking met Eurodac-gegevens gebeurt via de in artikel 4 van Besluit nr. [.../...]JBZ [*Eurodac-rechtshandhavingsbesluit*] bedoelde controlerende autoriteit, die de verzoeken van de aangewezen autoriteiten onderzoekt en doorstuurt naar het nationale toegangspunt. De controlerende autoriteit ziet erop toe dat aan de in Besluit nr. [.../...]JBZ [*Eurodac-rechtshandhavingsbesluit*] gestelde voorwaarden voor het vergelijken van vingerafdrukken met Eurodac-gegevens is voldaan. In uitzonderlijke, dringende gevallen kan de controlerende autoriteit na ontvangst van een gemotiveerd, schriftelijk of geregistreerd elektronisch verzoek beslissen pas achteraf te verifiëren of aan alle toegangsvoorwaarden was voldaan, en of er sprake was van een uitzonderlijk, dringend geval. Deze verificatie achteraf gebeurt zo spoedig mogelijk na de behandeling van het verzoek.
3. Treffers of gegevens die uit Eurodac zijn verkregen op grond van Besluit nr. [.../...]JBZ [*Eurodac-rechtshandhavingsbesluit*] worden niet doorgegeven of ter beschikking gesteld aan derde landen, internationale organisaties of particuliere entiteiten binnen of buiten de Europese Unie.
4. Onverminderd artikel 23, lid 2, worden de vingerafdrukken die op grond van dit artikel naar het centraal systeem worden gezonden, niet opgeslagen in het centraal systeem, en worden de gegevens gewist zodra het resultaat van de vergelijking is verzonden.

<sup>27</sup> PB L 210 van 6.8.2008, blz. 1.

---

↓ 2725/2000/EG (aangepast)

Artikel 4

~~Centrale eenheid~~ ☒ Architectuur van het systeem en basisbeginselen ☒

~~1. Er wordt bij de Commissie een centrale eenheid opgericht om ten behoeve van de lidstaten de in artikel 1, lid 2, onder b), genoemde centrale gegevensbank te beheren. De centrale eenheid wordt uitgerust met een geautomatiseerd vingerafdrukkenherkenningsysteem.~~

---

↓ nieuw

1. Eurodac bestaat uit:

a) een geautomatiseerde centrale gegevensbank met vingerafdrukken (centraal systeem), die bestaat uit

- een centrale eenheid,
- een business continuity system;

b) een communicatie-infrastructuur tussen het centraal systeem en de lidstaten, waarmee een versleuteld virtueel netwerk tot stand wordt gebracht dat specifiek bestemd is voor Eurodac-gegevens (communicatie-infrastructuur).

2. Elke lidstaat heeft een enkel nationaal toegangspunt.

---

↓ 2725/2000/EG (aangepast)  
⇒ nieuw

~~2.3. Gegevens over asielzoekers, en over de in de artikelen 8 en in artikel 11 7, 12 en 15 bedoelde personen worden bij de centrale eenheid~~ ⇒ het centraal systeem ⇐ ten behoeve van de lidstaat van oorsprong verwerkt, onder de in deze verordening genoemde voorwaarden ☒ en worden afgescheiden met geschikte technische middelen ☒.

---

↓ 2725/2000/EG artikel 1, lid 2, derde alinea  
⇒ nieuw

4. De regels voor Eurodac zijn eveneens van toepassing op de handelingen die door de lidstaten worden verricht, vanaf het toezenden van de gegevens aan ~~de centrale eenheid~~ ⇒ het centraal systeem ⇐ tot het gebruik van de vergelijkingsresultaten.

---

↓ 2725/2000/EG artikel 4, lid 1,  
tweede zin  
⇒ nieuw

5. De procedure voor het nemen van vingerafdrukken wordt bepaald ⇒ en toegepast ⇐ overeenkomstig de praktijk van de betrokken lidstaat en overeenkomstig de garanties die verankerd zijn in het ⇒ Handvest van de grondrechten van de Europese Unie, het Europees Verdrag tot bescherming van de rechten van de mens en de fundamentele vrijheden ⇐ ~~Europees Verdrag voor de rechten van de mens~~ en het VN-verdrag inzake de rechten van het kind.
- 

↓ nieuw

## Artikel 5

### *Operationeel beheer door de beheersautoriteit*

1. Een beheersautoriteit, die uit de algemene begroting van de Europese Unie wordt gefinancierd, wordt belast met het operationele beheer van Eurodac. De beheersautoriteit zorgt er in samenwerking met de lidstaten voor dat te allen tijde de beste voorhanden zijnde technologie wordt gebruikt voor het centraal systeem, onder voorbehoud van een kosten-batenanalyse.
2. Zij wordt tevens belast met de volgende taken met betrekking tot de communicatie-infrastructuur:
  - a) toezicht;
  - b) beveiliging;
  - c) coördinatie van de betrekkingen tussen de lidstaten en de dienstverlener.
3. De Commissie wordt belast met alle andere taken die betrekking hebben op de communicatie-infrastructuur, met name:
  - a) begrotingsuitvoeringstaken;
  - b) aanschaf en vernieuwing;
  - c) contractuele aangelegenheden.
4. Vóór de aanvang van de werkzaamheden van de beheersautoriteit, is de Commissie belast met alle taken die door deze verordening aan de beheersautoriteit worden toegewezen.
5. Het operationele beheer van Eurodac omvat alle taken die nodig zijn om Eurodac overeenkomstig deze verordening 24 uur per dag en 7 dagen per week te laten functioneren, met name de onderhoudswerkzaamheden en technische ontwikkelingen

die nodig zijn voor een bevredigend niveau van operationele kwaliteit van het systeem, in het bijzonder wat betreft de tijd die nodig is voor raadpleging van het centraal systeem.

6. Onverminderd het bepaalde in artikel 17 van het Statuut van de ambtenaren van de Europese Gemeenschappen past de beheersautoriteit passende voorschriften inzake het beroepsgeheim of een gelijkwaardige geheimhoudingsplicht toe op iedere persoon die met Eurodac-gegevens moet werken. Deze geheimhoudingsplicht blijft ook gelden nadat een dergelijk personeelslid zijn functie of dienstverband heeft beëindigd of zijn werkzaamheden heeft stopgezet.
7. De in deze verordening bedoelde beheersautoriteit is de beheersautoriteit die voor SIS II bevoegd is op grond van Verordening (EG) nr. 1987/2006 van het Europees Parlement en de Raad van 20 december 2006 betreffende de instelling, de werking en het gebruik van het Schengeninformatiesysteem van de tweede generatie (SIS II), en voor het VIS op grond van Verordening (EG) nr. 767/2008 van het Europees Parlement en de Raad van 9 juli 2008 betreffende het Visuminformatiesysteem (VIS) en de uitwisseling tussen de lidstaten van gegevens op het gebied van visa voor kort verblijf.

↓ 2725/2000/EG (aangepast)  
⇒ nieuw

## Artikel 6 ~~3~~

### ~~Statistieken~~

~~3~~ De ~~centrale eenheid~~ beheersautoriteit stelt ~~om de drie maanden~~ elke maand een statistisch verslag op over ~~haar~~ de werkzaamheden van het centraal systeem, met met name de volgende informatie:

- a) het aantal toegezonden gegevens over de in artikel 7, lid 1, ~~8~~ artikel 12, lid 1, en artikel ~~11~~ 15, lid 1, bedoelde personen;
- b) het aantal treffers aangaande ~~asielzoekers~~ personen die om internationale bescherming verzoeken en die ook in een andere lidstaat een ~~asielverzoek~~ verzoek om internationale bescherming hebben ingediend;
- c) het aantal treffers aangaande de in artikel ~~8~~ 10, lid 1, bedoelde personen die later een ~~asielverzoek~~ verzoek om internationale bescherming hebben ingediend;
- d) het aantal treffers aangaande de in artikel ~~11~~ 13, lid 1, bedoelde personen die eerder een ~~asielverzoek~~ verzoek om internationale bescherming in een andere lidstaat hebben ingediend;
- e) het aantal vingerafdrukgegevens dat ~~de centrale eenheid~~ het centraal systeem opnieuw herhaaldelijk bij de lidstaten van oorsprong heeft moeten

opvragen omdat de eerder toegezonden vingerafdrukgegevens ongeschikt waren voor vergelijking door het geautomatiseerde vingerafdrukkenherkenningssysteem;

---

↓ nieuw

f) het aantal gegevens dat overeenkomstig artikel 16, lid 1, is gemarkeerd;

g) het aantal treffers aangaande de in artikel 16, lid 1, bedoelde personen;

h) met betrekking tot wie treffers in de zin van b), c), d) en g) werden vastgesteld;

i) het aantal vergelijkingen dat overeenkomstig artikel 3 is aangevraagd;

j) het aantal treffers bij verzoeken op grond van artikel 3.

---

↓ 2725/2000/EG

⇒ nieuw

Aan het eind van ieder jaar wordt een statistisch verslag opgesteld waarin de  
⇒ maandelijkse ⇐ ~~driemaandelijkse~~ statistische verslagen ~~die sinds het begin~~  
~~van de activiteiten van Eurodac zijn opgesteld,~~ ⇒ voor dat jaar ⇐ worden  
samengevat en waarin tevens het aantal personen wordt vermeld met  
betrekking tot wie treffers in de zin van b), c) ~~en~~ d) ⇒ , g) en i) ⇐ werden  
vastgesteld.

Dit statistisch verslag omvat een uitsplitsing van de gegevens per lidstaat.

~~4. Ingevolge de procedure van artikel 23, lid 2, kan de centrale eenheid ermee worden  
belast bepaalde andere statistische taken uit te voeren met betrekking tot de bij de  
centrale eenheid verwerkte gegevens.~~

---

↓ 2725/2000/EG (aangepast)  
⇒ nieuw

## HOOFDSTUK II

### ~~ASIELZOEKERS~~ ⊗ PERSONEN DIE OM INTERNATIONALE BESCHERMING VERZOEKEN ⊗

#### Artikel ~~7~~

##### *Verzameling, toezending en vergelijking van vingerafdrukken*

1. Elke lidstaat neemt onverwijld de vingerafdrukken van alle vingers van elke ~~asielzoeker~~ ⇒ persoon ⇐ van 14 jaar of ouder ⇒ die om internationale bescherming verzoekt ⇐ en zendt ⊗ deze samen met <⊗ de in artikel ~~5, lid 1~~ 9, punten ~~a) b)~~ tot en met ~~f) g)~~, genoemde gegevens ⇒ zo spoedig mogelijk en uiterlijk 72 uur na de indiening van dat verzoek om internationale bescherming in de zin van artikel 20, lid 2, van de Dublinverordening ⇐ ~~onverwijld~~ toe aan ~~de centrale eenheid~~ ⇒ het centraal systeem ⇐.

---

↓ nieuw

⇒ Niet-inachtneming van de termijn van 72 uur ontslaat de lidstaten niet van hun verplichting vingerafdrukken te nemen en toe te zenden aan het centraal systeem. Wanneer het als gevolg van de toestand van de vingertoppen niet mogelijk is vingerafdrukken te nemen van een voldoende kwaliteit om een passende vergelijking in de zin van artikel 19 van deze verordening mogelijk te maken, neemt de lidstaat van oorsprong opnieuw vingerafdrukken van de aanvrager en zendt hij deze zo spoedig mogelijk en uiterlijk 48 uur nadat zij met succes zijn genomen opnieuw toe. ⇐

---

↓ 2725/2000/EG

~~(2) De in artikel 5, lid 1, genoemde gegevens worden door de centrale eenheid of, voorzover de technische omstandigheden zulks toelaten, rechtstreeks door de lidstaat van oorsprong, onmiddellijk in de centrale gegevensbank opgeslagen.~~

---

↓ nieuw

2. Wanneer het als gevolg van maatregelen ter bescherming van de gezondheid van de aanvrager of van de volksgezondheid niet mogelijk is de vingerafdrukken van een



aanvrager te nemen, nemen de lidstaten, in afwijking van lid 1, de vingerafdrukken van de aanvrager en zenden zij deze toe, zulks zo spoedig mogelijk en uiterlijk 48 uur nadat die redenen zijn weggevallen.

↓ 2725/2000/EG (aangepast)

⇒ nieuw

3. De in artikel ~~5, lid 1, 9, punt b)~~ onder a), genoemde vingerafdrukgegevens die door een lidstaat zijn toegezonden, worden  , met uitzondering van de overeenkomstig artikel 8, onder b), toegezonden vingerafdrukgegevens,  ⇒ automatisch ⇐ vergeleken met de gegevens over vingerafdrukken die door andere lidstaten zijn toegezonden en reeds in ~~de centrale gegevensbank~~ ⇒ het centraal systeem ⇐ zijn opgeslagen.
4. Op verzoek van een lidstaat draagt ~~de centrale eenheid~~ ⇒ het centraal systeem ⇐ er zorg voor dat de in lid 3 bedoelde vergelijking de door die lidstaat voordien toegezonden vingerafdrukgegevens bestrijkt in aanvulling op de gegevens van andere lidstaten.
5. ~~De centrale eenheid~~ ⇒ Het centraal systeem ⇐ zendt de treffer of het negatieve resultaat van de vergelijking ~~onverwijld~~ ⇒ automatisch ⇐ toe aan de lidstaat van oorsprong. Bij een treffer zendt ~~zij~~ ⇒ het ⇐ voor alle reeksen gegevens die met de treffer overeenkomen de gegevens toe, zoals bedoeld in artikel ~~5, lid 1, van de overeenkomst. De gegevens zoals bedoeld in artikel 5, lid 1, onder b), van de overeenkomst worden alleen dan toegezonden voorzover zij aan de treffer ten grondslag lagen 9, onder a) tot en met~~ ⇒ g ⇐ ), ⇒ samen met, in voorkomend geval, de in artikel 16, lid 1, bedoelde markering ⇐.

~~Indien de technische omstandigheden zulks toelaten, mag het vergelijkingsresultaat rechtstreeks worden toegezonden aan de lidstaat van oorsprong.~~

- ~~7. De uitvoeringsbepalingen waarin de procedures voor de toepassing van de leden 1 tot en met 6 zijn vevat, worden volgens de procedure van artikel 22, lid 1, vastgesteld.~~

↓ nieuw

## Artikel 8

### Informatie over de status van de betrokkenen

De volgende informatie wordt toegezonden aan het centraal systeem om te worden opgeslagen conform artikel 10 met het oog op de doorzending in de zin van artikel 7, lid 5:

- a) wanneer een persoon die om internationale bescherming verzoekt of een andere in artikel 18, lid 1, onder d), van de Dublinverordening bedoelde persoon in de verantwoordelijke lidstaat aankomt na een overdracht op grond van een beslissing tot inwilliging van een terugnameverzoek in de zin van artikel 24 van de

Dublinverordening, werkt de verantwoordelijke lidstaat zijn overeenkomstig artikel 9 opgeslagen gegevens betreffende de betrokken persoon bij door toevoeging van de datum van aankomst;

- b) wanneer een persoon die om internationale bescherming verzoekt in de verantwoordelijke lidstaat aankomt na een overdracht op grond van een beslissing tot inwilliging van een overnameverzoek in de zin van artikel 22 van de Dublinverordening, zendt de verantwoordelijke lidstaat overeenkomstig artikel 9 gegevens toe betreffende de betrokken persoon en neemt hij de datum van aankomst op;
- c) zodra de lidstaat van oorsprong kan aantonen dat de betrokken persoon van wie de gegevens overeenkomstig artikel 9 in Eurodac zijn opgeslagen het grondgebied van de lidstaten heeft verlaten, werkt hij zijn overeenkomstig artikel 9 opgeslagen gegevens betreffende de betrokken persoon bij door toevoeging van de datum waarop de persoon het grondgebied heeft verlaten teneinde de toepassing van artikel 19, lid 2, en artikel 20, lid 5, van de Dublinverordening te vergemakkelijken;
- d) zodra de lidstaat van oorsprong garandeert dat de betrokken persoon van wie de gegevens overeenkomstig artikel 9 in Eurodac zijn opgeslagen het grondgebied van de lidstaten heeft verlaten op grond van een terugkeerbesluit of een verwijderingsbevel dat is uitgegeven na de intrekking of de afwijzing van het in artikel 19, lid 3, van de Dublinverordening bedoelde verzoek, werkt hij zijn overeenkomstig artikel 9 opgeslagen gegevens betreffende de betrokken persoon bij door toevoeging van de datum van de verwijdering of van de datum waarop de persoon het grondgebied heeft verlaten;
- e) de lidstaat die overeenkomstig artikel 17, lid 1, van de Dublinverordening de verantwoordelijkheid op zich neemt, werkt zijn overeenkomstig artikel 9 opgeslagen gegevens betreffende de betrokken aanvrager bij door toevoeging van de datum waarop de beslissing om het verzoek te behandelen, is genomen.

↓ 2725/2000/EG  
⇒ nieuw

## Artikel ~~95~~

### Opslag van gegevens

~~±~~ Slechts de volgende gegevens worden in ~~de centrale gegevensbank~~ ⇒ het centraal systeem ⇐ vastgelegd:

~~a)~~ vingerafdrukgegevens;

~~b)~~ lidstaat van oorsprong, plaats en datum van het ~~asielverzoek~~ ⇒ verzoek om internationale bescherming; in de in artikel 8, onder b), bedoelde gevallen is de datum van het verzoek de datum die is ingevoerd door de lidstaat die de aanvrager heeft overgedragen ⇐;

- c) geslacht;
- d) referentienummer dat door de lidstaat van oorsprong wordt gebruikt;
- e) datum waarop de vingerafdrukken zijn genomen;
- f) datum waarop de gegevens aan ~~de centrale eenheid~~ ⇨ het centraal systeem ⇐ zijn toegezonden;
- ~~g) datum waarop de gegevens in de centrale gegevensbank zijn ingevoerd;~~

↓ nieuw

g) gebruikersidentificatie van de operator.

↓ 2725/2000/EG  
⇨ nieuw

~~h) nadere informatie met betrekking tot de ontvanger(s) aan wie de gegevens zijn toegezonden en de datum (data) van toezending;~~

h) in voorkomend geval overeenkomstig artikel 8, onder a) of onder b), de datum van aankomst van de betrokken persoon na een succesvolle overdracht;

i) in voorkomend geval overeenkomstig artikel 8, onder c), de datum waarop de betrokken persoon het grondgebied van de lidstaten heeft verlaten;

j) in voorkomend geval overeenkomstig artikel 8, onder d), de datum waarop de betrokken persoon het grondgebied van de lidstaten heeft verlaten of daarvan is verwijderd;

k) in voorkomend geval overeenkomstig artikel 8, onder e), de datum waarop de beslissing om de aanvraag te behandelen, is genomen.

~~2. Na opslag van de gegevens in de centrale gegevensbank vernietigt de centrale eenheid de voor de toezending gebruikte gegevensdragers, tenzij de lidstaat van oorsprong heeft verzocht deze terug te zenden.~~

## Artikel ~~10~~ 6

### Bewaring van gegevens

Elke reeks gegevens als vermeld in artikel ~~5, lid 1,~~ 9 wordt in ~~de centrale gegevensbank~~ ⇨ het centraal systeem ⇐ bewaard voor een periode van tien jaar vanaf de datum waarop de vingerafdrukken zijn genomen.

Daarna worden de gegevens automatisch door ~~de centrale eenheid~~ ⇒ het centraal systeem ⇐ uit ~~de centrale gegevensbank~~ ⇒ het centraal systeem ⇐ verwijderd.

### Artikel ~~11~~ 7

#### *Eerder verwijderen van gegevens*

1. Gegevens over een persoon die vóór het verstrijken van de in artikel ~~6~~ 10 gestelde termijn het burgerschap van een lidstaat heeft verkregen, worden in ~~de centrale gegevensbank~~ ⇒ het centraal systeem ⇐ gewist overeenkomstig artikel ~~15~~ 22, lid ~~3~~ 4, zodra de lidstaat van oorsprong er kennis van neemt dat de persoon in kwestie dat burgerschap heeft verkregen.

---

↓ nieuw

2. Het centraal systeem stelt alle lidstaten van oorsprong in kennis van het feit dat een andere lidstaat van oorsprong om de in lid 1 vermelde reden gegevens heeft verwijderd wanneer er een treffer is met gegevens die zij hebben toegezonden betreffende in artikel 7, lid 1, of artikel 12, lid 1, bedoelde personen.

---

↓ 2725/2000/EG (aangepast)  
⇒ nieuw

## HOOFDSTUK III

### IN VERBAND MET ILLEGALE BUITENGRENSOVERSCRIJDING AANGEHOUDEN ~~VREEMDELINGEN~~ ☒ ONDERDANEN VAN DERDE LANDEN OF STAATLOZEN ☒

### Artikel ~~12~~ 8

#### *Verzamelen en toezenden van vingerafdrukgegevens*

1. Elke lidstaat neemt, ~~met inachtneming van de garanties die verankerd zijn in het Europees Verdrag voor de rechten van de mens en het VN-verdrag inzake de rechten van het kind,~~ onverwijld de vingerafdrukken van alle vingers van elke ~~vreemdeling~~ ☒ onderdaan van een derde land of staatloze ☒ van veertien jaar of ouder die, komende uit een derde land, door de bevoegde controleautoriteiten van een lidstaat is aangehouden in verband met het illegaal over land, over zee of door de lucht overschrijden van de grens van die lidstaat, en die niet is teruggezonden ⇒ of die fysiek op het grondgebied van de lidstaten blijft en niet in afzondering of bewaring

wordt gehouden gedurende de gehele periode tussen de aanhouding en de verwijdering op grond van de beslissing hem terug te zenden ⇐.

2. De betrokken lidstaat zendt de volgende gegevens over elke in lid 1 bedoelde ~~vreemdeling~~ ☒ onderdaan van een derde land of staatloze ☒ ~~enverwijde~~ ⇐ zo spoedig mogelijk en uiterlijk 72 uur na de datum van aanhouding ⇐ toe aan ~~de centrale eenheid~~ ⇐ het centraal systeem ⇐:

~~a)~~ vingerafdrukgegevens;

~~b)~~ lidstaat van oorsprong, plaats en datum van de aanhouding;

c) geslacht;

d) referentienummer dat door de lidstaat van oorsprong wordt gebruikt;

e) datum waarop de vingerafdrukken zijn genomen;

f) datum waarop de gegevens aan ~~de centrale eenheid~~ ⇐ het centraal systeem ⇐ werden toegezonden;

---

↓ nieuw

g) gebruikersidentificatie van de operator.

3. De toezending van de in lid 2 bedoelde gegevens betreffende personen die zijn aangehouden op de in lid 1 beschreven wijze en die fysiek op het grondgebied van de lidstaten blijven maar die na hun aanhouding in afzondering of bewaring worden gehouden voor een periode van meer dan 72 uur, vindt, in afwijking van lid 2, plaats vóór hun vrijlating uit afzondering of bewaring.

4. Niet-inachtneming van de in lid 2 bedoelde termijn van 72 uur ontslaat de lidstaten niet van hun verplichting vingerafdrukken te nemen en toe te zenden aan het centraal systeem. Wanneer het als gevolg van de toestand van de vingertoppen niet mogelijk is vingerafdrukken te nemen van een voldoende kwaliteit om een passende vergelijking in de zin van artikel 19 van deze verordening mogelijk te maken, neemt de lidstaat van oorsprong opnieuw vingerafdrukken van deze persoon en zendt hij deze zo spoedig mogelijk en uiterlijk 48 uur nadat zij met succes zijn genomen opnieuw toe.

5. Wanneer het als gevolg van maatregelen ter bescherming van de gezondheid van de betrokken persoon of van de volksgezondheid niet mogelijk is de vingerafdrukken van deze persoon te nemen, neemt de betrokken lidstaat, in afwijking van lid 1, de vingerafdrukken van deze persoon en zendt hij deze, met inachtneming van de in lid 2 vermelde termijn, toe nadat die redenen zijn weggevallen.

## Artikel 13 ~~9~~

### Opslag van gegevens

1. De ~~in artikel 5, lid 1, onder g), en in artikel 8 12, lid 2, bedoelde gegevens worden in de centrale gegevensbank~~ ⇒ het centraal systeem ⇐ opgeslagen.

Onverminderd artikel ~~3, lid 3, 6~~ ⇒ en artikel 3 ⇐ worden gegevens die overeenkomstig artikel 8 12, lid 2, aan ~~de centrale eenheid~~ ⇒ het centraal systeem ⇐ zijn toegezonden, uitsluitend opgeslagen voor de vergelijking met gegevens over ~~asielzoekers~~ ⇒ personen die om internationale bescherming verzoeken ⇐ ~~die welke~~ later aan ~~de centrale eenheid~~ ⇒ het centraal systeem ⇐ worden doorgezonden.

~~De centrale eenheid~~ ⇒ Het centraal systeem ⇐ vergelijkt overeenkomstig artikel 8 12, lid 2, aan ~~haar~~ ⇒ het centraal systeem ⇐ toegezonden gegevens niet met de eerder in ~~de centrale gegevensbank~~ ⇒ het centraal systeem ⇐ vastgelegde gegevens en evenmin met gegevens die ~~haar~~ nadien overeenkomstig artikel 8 12, lid 2, worden toegezonden ⇒ aan het centraal systeem ⇐.

2. ~~De procedures van artikel 4, lid 1, tweede zin, artikel 4, lid 2, en artikel 5, lid 2, alsmede de bepalingen die krachtens artikel 4, lid 7, zijn vastgesteld, zijn van toepassing.~~ Voor de vergelijking van gegevens over ~~asielzoekers~~ ⇒ personen die om internationale bescherming verzoeken ⇐ ~~welke die~~ later aan ~~de centrale eenheid~~ ⇒ het centraal systeem ⇐ worden toegezonden, met de in lid 1 bedoelde gegevens, zijn de procedures van artikel ~~4, leden 3, 5) en 6, 7, leden 3 en 5, en artikel 19, lid 4,~~ van toepassing.

## Artikel 14 ~~10~~

### Bewaring van gegevens

1. Elke reeks gegevens over een ~~vreemdeling~~ ☒ onderdaan van een derde land of een staatloze ☒ als vermeld in artikel 8 12, lid 1, wordt in ~~de centrale gegevensbank~~ ⇒ het centraal systeem ⇐ bewaard voor een periode van ⇒ een jaar ⇐ ~~twee jaar~~, vanaf de datum waarop de vingerafdrukken van de ~~vreemdeling~~ ☒ onderdaan van een derde land of de staatloze ☒ zijn genomen. Daarna worden de gegevens automatisch door ~~de centrale eenheid~~ ⇒ het centraal systeem ⇐ ~~uit de centrale gegevensbank~~ ⇒ uit het centraal systeem ⇐ verwijderd.
2. De gegevens over een ~~vreemdeling~~ ☒ onderdaan van een derde land of een staatloze ☒ als bedoeld in artikel 8 12, lid 1, worden ~~onverwijld~~ uit ~~de centrale gegevensbank~~ ⇒ het centraal systeem ⇐ verwijderd overeenkomstig artikel ~~15 22~~, lid 3, ~~wanneer~~ ☒ zodra ☒ de lidstaat van oorsprong vóór het verstrijken van de in

lid 1 genoemde termijn van ~~twee~~ ⇒ een ⇐ jaar van één van de volgende omstandigheden kennis krijgt:

- a) de ~~vreemdeling~~ ☒ onderdaan van een derde land of de staatloze ☒ heeft een verblijfsvergunning gekregen;
- b) de ~~vreemdeling~~ ☒ onderdaan van een derde land of de staatloze ☒ heeft het grondgebied van de lidstaten verlaten;
- c) de ~~vreemdeling~~ ☒ onderdaan van een derde land of de staatloze ☒ heeft het burgerschap van een lidstaat verkregen.

---

↓ nieuw

3. Het centraal systeem stelt alle lidstaten van oorsprong in kennis van het feit dat een andere lidstaat van oorsprong om de in lid 2, onder a) of b), vermelde reden gegevens heeft verwijderd wanneer er een treffer is met gegevens die zij hebben toegezonden betreffende in artikel 12, lid 1, bedoelde personen.
4. Het centraal systeem stelt alle lidstaten van oorsprong in kennis van het feit dat een andere lidstaat van oorsprong om de in lid 2, onder c), vermelde reden gegevens heeft verwijderd wanneer er een treffer is met gegevens die zij hebben toegezonden betreffende in artikel 7, lid 1, of artikel 12, lid 1, bedoelde personen.

---

↓ 2725/2000/EG (aangepast)

⇒ nieuw

## HOOFDSTUK IV

### ~~VREEMDELINGEN~~ ☒ ONDERDANEN VAN DERDE LANDEN OF STAATLOZEN ☒ DIE ZICH ILLEGAAL IN EEN LIDSTAAT OPHOUDEN

#### *Artikel ~~15~~ ~~H~~*

##### *Vergelijking van vingerafdrukgegevens*

1. Teneinde na te gaan of een ~~vreemdeling~~ ☒ onderdaan van een derde land of een staatloze ☒ die zich illegaal op het grondgebied van een lidstaat ophoudt, reeds eerder in een andere lidstaat een ~~asielverzoek~~ ⇒ verzoek om internationale bescherming ⇐ heeft ingediend, kan elke lidstaat vingerafdrukgegevens met betrekking tot die ~~vreemdeling~~ ☒ onderdaan van een derde land of die staatloze, ☒ van veertien jaar of ouder, samen met het door die lidstaat gebruikte referentienummer aan ~~de centrale eenheid~~ ⇒ het centraal systeem ⇐ toezenden.

In de regel is er reden om na te gaan of de vreemdeling  onderdaan van een derde land of de staatloze  reeds eerder een ~~asielverzoek~~  verzoek om internationale bescherming  in een andere lidstaat heeft ingediend, indien:

- a) de vreemdeling  onderdaan van een derde land of de staatloze  verklaart dat hij een ~~asielverzoek~~  verzoek om internationale bescherming  heeft ingediend, zonder echter te vermelden in welke lidstaat dit heeft plaatsgevonden;
- b) de vreemdeling  onderdaan van een derde land of de staatloze  niet om ~~asiel~~  internationale bescherming  verzoekt, maar tegen terugzending naar zijn land van herkomst bezwaar maakt, omdat hij beweert daar gevaar te lopen;
- c) de vreemdeling  onderdaan van een derde land of de staatloze  anderszins zijn verwijdering tracht te verhinderen door te weigeren om aan de vaststelling van zijn identiteit mee te werken, in het bijzonder door geen of valse identiteitspapieren te tonen.

2. Voor zover de lidstaten deelnemen aan de in lid 1 beschreven procedure, zenden zij de afdrukgegevens met betrekking tot alle vingers van de in lid 1 aangeduide personen toe aan ~~de centrale eenheid~~  het centraal systeem , of ten minste die van de wijsvingers; wanneer die ontbreken, zenden zij de afdrukgegevens met betrekking tot alle overige vingers toe.

3. De vingerafdrukgegevens van een vreemdeling  onderdaan van een derde land of een staatloze  als bedoeld in lid 1 worden alleen aan ~~de centrale eenheid~~  het centraal systeem  toegezonden ter vergelijking met de vingerafdrukgegevens van ~~asielzoekers~~  personen die om internationale bescherming verzoeken  die welke door andere lidstaten zijn toegezonden en die reeds in ~~de centrale gegevensbank~~  het centraal systeem  zijn opgeslagen.

De vingerafdrukgegevens van een dergelijke vreemdeling  onderdaan van een derde land of een dergelijke staatloze  worden niet in ~~de centrale gegevensbank~~  het centraal systeem  opgeslagen en evenmin vergeleken met de gegevens die overeenkomstig artikel 8, lid 2, aan ~~de centrale eenheid~~  het centraal systeem  zijn toegezonden.

4. Voor de vergelijking van uit hoofde van dit artikel toegezonden vingerafdrukgegevens met de vingerafdrukgegevens van ~~asielzoekers~~  personen die om internationale bescherming verzoeken  die welke door andere lidstaten werden toegezonden en die reeds in ~~de centrale eenheid~~  het centraal systeem  zijn opgeslagen, zijn de procedures van artikel 4, leden 3, 5 en 6 7, leden 3 en 5, alsmede de bepalingen die krachtens artikel 4, lid 7, zijn vastgesteld, van toepassing.

~~5. Zodra de vergelijkingsresultaten aan de lidstaat van oorsprong zijn toegezonden, worden door de centrale eenheid onverwijld:~~

~~a) de vingerafdrukgegevens en andere haar overeenkomstig lid 1 toegezonden gegevens verwijderd, en~~



~~b) de door de lidstaat van oorsprong voor de toezending van de gegevens aan de centrale eenheid gebruikte media vernietigd, tenzij de lidstaat van oorsprong om teruggave ervan heeft gevraagd.~~

## HOOFDSTUK V

### ~~ERKENDE VLUCHTELINGEN~~ ☒ PERSONEN AAN WIE INTERNATIONALE BESCHERMING IS VERLEEND ☒

#### ~~Artikel 12~~

##### ~~Afsherming van gegevens~~

~~1. De gegevens over een asielzoeker die overeenkomstig artikel 4, lid 2 geregistreerd is, worden in de centrale gegevensbank afgeschermd als die persoon in een lidstaat als vluchteling is erkend en toegelaten. Die afsherming wordt uitgevoerd door de centrale eenheid, op instructie van de lidstaat van oorsprong.~~

~~Zolang nog geen besluit overeenkomstig lid 2 is genomen, worden treffers in verband met personen die in een lidstaat als vluchteling zijn erkend en toegelaten niet toegezonden. De centrale eenheid deelt de verzoekende lidstaat een negatief resultaat mede.~~

~~2. Vijf jaar na de aanvang van de activiteiten van Eurodac en op basis van door de centrale eenheid opgestelde betrouwbare statistieken over de personen die in een lidstaat een asielverzoek hebben ingediend na in een andere lidstaat als vluchteling te zijn erkend en toegelaten, wordt overeenkomstig de toepasselijke bepalingen van het Verdrag een besluit genomen over de vraag of de gegevens over personen die als vluchteling in een lidstaat zijn erkend en toegelaten:~~

~~a) ofwel overeenkomstig artikel 6 moeten worden bewaard ten behoeve van de in artikel 4, lid 3, bedoelde vergelijking;~~

~~b) ofwel vervroegd moeten worden gewist zodra een persoon als vluchteling is erkend en toegelaten.~~

~~3. In het in lid 2, punt a), bedoelde geval wordt de afsherming van krachtens lid 1 afgeschermd gegevens opgeheven en geldt de in lid 1 bedoelde procedure niet langer.~~

~~4. In het in lid 2, punt b), bedoelde geval worden:~~

~~a) gegevens die krachtens lid 1 zijn afgeschermd, onverwijld door de centrale eenheid verwijderd, en worden en worden~~

~~b) gegevens over personen die later als vluchteling worden erkend en toegelaten, overeenkomstig artikel 15, lid 3, verwijderd zodra de lidstaat van oorsprong~~

~~ervan kennis krijgt dat die persoon in een lidstaat als vluchteling is erkend en toegelaten.~~

~~5. De toepassingsbepalingen betreffende de procedure voor de afscherming van de in lid 1 bedoelde gegevens en betreffende de in lid 2 bedoelde opstelling van statistieken worden vastgesteld overeenkomstig de procedure van artikel 22, lid 1.~~

---

↓ nieuw

## Artikel 16

### Markering van gegevens

1. De lidstaat van oorsprong die internationale bescherming heeft verleend aan een persoon die om internationale bescherming heeft verzocht en van wie de gegevens overeenkomstig artikel 9 eerder in het centraal systeem zijn opgeslagen, markeert de relevante gegevens conform de door de beheersautoriteit vastgestelde voorschriften voor elektronische communicatie met het centraal systeem. Deze markering wordt in het centraal systeem opgeslagen overeenkomstig artikel 10 ten behoeve van toezendingen op basis van artikel 7, lid 5.
  2. De lidstaat van oorsprong verwijdert de markering van gegevens betreffende een onderdaan van een derde land of een staatloze van wie de gegevens overeenkomstig lid 1 eerder zijn gemarkeerd, wanneer zijn status is ingetrokken of beëindigd of de verlenging ervan is geweigerd op grond van artikel 14 of artikel 19 van Richtlijn 2004/83/EG van de Raad.
- 

↓ 2725/2000/EG (aangepast)  
⇒ nieuw

## HOOFDSTUK VI

### GEBRUIK EN BESCHERMING VAN GEGEVENS, BEVEILIGING EN AANSPRAKELIJKHEID

#### Artikel ~~17~~ 13

##### *Verantwoordelijkheid voor het gebruik van de gegevens*

1. De lidstaat van oorsprong is verantwoordelijk voor:
  - a) de rechtmatigheid van het nemen van de vingerafdrukken;

- b) de rechtmatigheid van de toezending van de vingerafdrukgegevens en van de overige in artikel ~~5, lid 1~~ 9, in artikel ~~8~~ 12, lid 2, en in artikel ~~11~~ 15, lid 2, bedoelde gegevens aan ~~de centrale eenheid~~ ⇒ het centraal systeem ⇐;
- c) de juistheid en de actualiteit van de gegevens die hij aan ~~de centrale eenheid~~ ⇒ het centraal systeem ⇐ toezendt;
- d) de rechtmatigheid van de opslag, bewaring, rechtzetting en verwijdering van de gegevens in ~~de centrale gegevensbank~~ ⇒ het centraal systeem ⇐, zulks onverminderd de verantwoordelijkheden van de ~~Commissie~~ ⇒ beheersautoriteit ⇐;
- e) de rechtmatigheid van het gebruik van de door ~~de centrale eenheid~~ ⇒ het centraal systeem ⇐ toegezonden resultaten van de vergelijking van de vingerafdrukgegevens.

2. Overeenkomstig artikel ~~14~~ 12 zorgt de lidstaat van oorsprong voor de beveiliging van de in lid 1 bedoelde gegevens vóór en tijdens de toezending aan ~~de centrale eenheid~~ ⇒ het centraal systeem ⇐, alsmede voor de beveiliging van de gegevens die hij van ~~de centrale eenheid~~ ⇒ het centraal systeem ⇐ ontvangt.

3. De lidstaat van oorsprong is, overeenkomstig artikel ~~4~~ 19, lid ~~6~~ 4, verantwoordelijk voor de definitieve identificatie van de gegevens.

4. De ~~Commissie~~ ⇒ beheersautoriteit ⇐ draagt er zorg voor dat ~~de centrale eenheid~~ ⇒ het centraal systeem ⇐ overeenkomstig de bepalingen van deze verordening ~~en van de uitvoeringsbepalingen ervan~~ wordt beheerd. Dit houdt met name in dat de ~~Commissie~~ ⇒ beheersautoriteit ⇐:

a) maatregelen vaststelt welke ervoor zorgen dat de bij ~~de centrale eenheid~~ ⇒ het centraal systeem ⇐ werkzame personen de ~~☒~~ daarin ~~☒~~ in ~~de centrale gegevensbank~~ opgeslagen gegevens slechts in overeenstemming met het doel van Eurodac zoals omschreven in artikel 1, gebruiken;

~~b) ervoor zorg draagt dat de bij de centrale eenheid werkzame personen gevolg geven aan alle door lidstaten krachtens deze verordening gedane verzoeken met betrekking tot het opslaan, vergelijken, rechtzetten en verwijderen van gegevens waarvoor zij verantwoordelijk zijn;~~

~~b) e)~~ de nodige maatregelen neemt om te zorgen voor de beveiliging van ~~de centrale eenheid~~ ⇒ het centraal systeem ⇐, overeenkomstig artikel ~~14~~ 12;

~~c) d)~~ ervoor zorg draagt dat enkel personen die gemachtigd zijn om bij ~~de centrale eenheid~~ ⇒ het centraal systeem ⇐ te werken ~~☒~~ daartoe ~~☒~~ tot de in de ~~centrale gegevensbank vastgelegde gegevens~~ toegang hebben, onverminderd artikel 20 en de bevoegdheden van het onafhankelijke controleorgaan dat ~~krachtens artikel 286, lid 2, van het Verdrag wordt opgericht~~ ~~☒~~ de bevoegdheden van de Europese Toezichthouder voor gegevensbescherming ~~☒~~.

De ~~Commissie~~ ⇒ beheersautoriteit ⇐ licht het Europees Parlement en de Raad in over de maatregelen die zij krachtens de eerste alinea neemt.

*Artikel 18~~2~~*

*Toezending*

1. De vingerafdrukken worden gedigitaliseerd en toegezonden in het in bijlage 1 genoemde gegevensformaat. Voor zover dat met het oog op de doeltreffende werking van ~~de centrale eenheid~~ ⇒ het centraal systeem ⇐ noodzakelijk is, stelt de ~~centrale eenheid~~ ⊗ beheersautoriteit ⊗ de nodige technische voorschriften op voor toezendingen in dat gegevensformaat door de lidstaten aan ~~de centrale eenheid~~ ⇒ het centraal systeem ⇐ en vice versa. De ~~centrale eenheid~~ ⊗ beheersautoriteit ⊗ zorgt ervoor dat de door de lidstaten toegezonden vingerafdrukgegevens in het geautomatiseerde vingerafdrukherkenningssysteem kunnen worden vergeleken.
2. De toezending van de gegevens overeenkomstig artikel ~~5, lid 1, artikel 12, lid 2, en artikel 15, lid 2, van de Eurodac-verordening~~ door de lidstaten geschiedt langs elektronische weg. ⇒ De in artikel 9, lid 1, en artikel 12, lid 2, bedoelde gegevens worden automatisch opgeslagen in het centraal systeem. ⇐ Voor zover dat met het oog op de doeltreffende werking van ~~de centrale eenheid~~ ⇒ het centraal systeem ⇐ noodzakelijk is, stelt de ~~centrale eenheid~~ ⊗ beheersautoriteit ⊗ technische voorschriften op die waarborgen dat gegevens naar behoren langs elektronische weg door de lidstaten aan ~~de centrale eenheid~~ ⇒ het centraal systeem ⇐ en vice versa kunnen worden gezonden. ~~Toezending van de gegevens op papier met gebruikmaking van het formulier in bijlage 2 of op andere gegevensdragers (diskettes, CD-rom of andere in de toekomst ontwikkelde en algemeen gebruikte gegevensdragers) mag alleen plaatsvinden in geval van langdurige technische storingen.~~
3. Door middel van het referentienummer overeenkomstig artikel ~~5, lid 1, 9, onder d), en artikel 12, lid 2, onder d), en artikel 15, lid 1, van de Eurodac-verordening~~ moeten de gegevens ondubbelzinnig aan een persoon en aan de lidstaat die de gegevens toezendt kunnen worden gekoppeld. Voorts moet uit dat nummer kunnen worden opgemaakt of het gaat om ~~een asielzoeker, dan wel om~~ een persoon als bedoeld in artikel ~~8 of artikel 11 van de Eurodac-verordening~~ 7, artikel 12 of artikel 15.
4. Het referentienummer begint met de kenletter(s) waarmee de lidstaat die de gegevens heeft toegezonden overeenkomstig de in bijlage 1 vermelde norm wordt aangeduid. Na de kenletter(s) volgt de identificatie van de personencategorie. Gegevens van ~~asielzoekers~~ ⊗ personen als bedoeld in artikel 7, lid 1, ⊗ worden aangeduid met "1", van personen als bedoeld in artikel ~~8, lid 1, van de Eurodac-verordening~~ met "2" en van personen als bedoeld in artikel ~~11, 15 van de Eurodac-verordening~~ met "3".

5. De ~~centrale eenheid~~ ☒ beheersautoriteit ☒ stelt de nodige technische procedures voor de lidstaten op, zodat ~~de centrale eenheid~~ ⇒ het centraal systeem ⇐ ondubbelzinnige gegevens ontvangt.

6.4. ~~De centrale eenheid~~ ⇒ Het centraal systeem ⇐ bevestigt de ontvangst van de toegezonden gegevens zo spoedig mogelijk. De ~~centrale eenheid~~ ☒ beheersautoriteit ☒ stelt de nodige technische voorschriften op zodat de lidstaten de bevestiging van ontvangst op verzoek ontvangen.

### *Artikel ~~19~~*

#### *Uitvoering van de vergelijking en toezending van het resultaat*

1. De lidstaten dragen er zorg voor dat de toegezonden vingerafdrukgegevens van zodanige kwaliteit zijn dat zij geschikt zijn voor vergelijkingen door het geautomatiseerde herkenningssysteem. Voor zover dat nodig is om te waarborgen dat bij de vergelijking door ~~de centrale eenheid~~ ⇒ het centraal systeem ⇐ zeer nauwkeurige resultaten worden verkregen, bepaalt de ~~centrale eenheid~~ ⇒ beheersautoriteit ⇐ welke kwaliteit toegezonden vingerafdrukgegevens moeten hebben. ~~De centrale eenheid~~ ⇒ Het centraal systeem ⇐ controleert zo spoedig mogelijk de kwaliteit van de toegezonden vingerafdrukgegevens. Indien vingerafdrukgegevens niet geschikt zijn voor vergelijkingen door het geautomatiseerde vingerafdrukherkenningssysteem, ⇒ stelt ⇐ ~~de centrale eenheid~~ ⇒ het centraal systeem ⇐ de lidstaat ~~zo spoedig mogelijk~~ ⇒ daarvan in kennis⇐. ⇒ De betrokken lidstaat ⇐ zendt kwalitatief geschikte vingerafdrukgegevens ⇒ met hetzelfde referentienummer als de vorige reeks vingerafdrukgegevens ⇐.
2. ~~De centrale eenheid~~ ⇒ Het centraal systeem ⇐ verricht de vergelijkingen in de volgorde van ontvangst van de verzoeken. Ieder verzoek moet binnen 24 uur afgehandeld zijn. Een lidstaat kan ~~bij verzoeken om vergelijking die langs elektronische weg toegezonden zijn,~~ om redenen van nationaal recht verlangen dat bijzonder dringende vergelijkingen binnen een uur worden verricht. Indien die behandelingstermijnen door omstandigheden die buiten de verantwoordelijkheid van de ~~centrale eenheid~~ ⇒ beheersautoriteit ⇐ vallen niet kunnen worden aangehouden, dan behandelt ~~de centrale eenheid~~ ⇒ het centraal systeem ⇐ het verzoek als eerste zodra die redenen zijn weggevallen. Voor zover dat voor de doeltreffende werking van ~~de centrale eenheid~~ ⇒ het centraal systeem ⇐ noodzakelijk is, stelt de ~~centrale eenheid~~ ⇒ beheersautoriteit ⇐ in die gevallen criteria op om ervoor te zorgen dat verzoeken met voorrang behandeld worden.
3. Voor zover dat voor de doeltreffende werking van ~~de centrale eenheid~~ ⇒ het centraal systeem ⇐ noodzakelijk is, stelt de ~~centrale eenheid~~ ⇒ beheersautoriteit ⇐ operationele procedures op voor de verwerking van ontvangen gegevens en voor de toezending van de resultaten van vergelijkingen.

---

↓ 2725/2000/EG artikel 4, lid 6  
(aangepast)  
⇒ nieuw

4. Het vergelijkingsresultaat wordt in de lidstaat van oorsprong onverwijld gecontroleerd. De definitieve identificatie geschiedt door de lidstaat van oorsprong, in samenwerking met de lidstaten die daar overeenkomstig artikel ~~1532~~ van de ~~Overeenkomst van Dublin~~ ☒ Dublinverordening ☒ ⇒ en Besluit nr. [.../...]JBZ [*Eurodac-rechtshandhavingsbesluit*] ⇐ eventueel belang bij hebben.

Indien ~~de centrale eenheid~~ ⇒ het centraal systeem ⇐ meedeelt dat overige gegevens onbetrouwbaar blijken te zijn, worden deze gegevens uit het bestand verwijderd ~~of vernietigd~~ zodra vaststaat dat deze onbetrouwbaar zijn.

---

↓ nieuw

5. Indien uit de definitieve identificatie overeenkomstig lid 4 blijkt dat het resultaat van de van het centraal systeem ontvangen vergelijking onjuist is, delen de lidstaten dat mee aan de Commissie en de beheersautoriteit.

---

↓ 407/2002/EG (aangepast)  
⇒ nieuw

#### Artikel ~~204~~

Communicatie tussen de lidstaten en ~~de centrale eenheid~~ ⇒ het centraal systeem ⇐

Voor de toezending van gegevens door de lidstaten aan ~~de centrale eenheid~~ ⇒ het centraal systeem ⇐ en vice versa wordt gebruik gemaakt van ~~de algemene IDA-diensten bedoeld in Besluit nr. 1719/1999/EG van het Europees Parlement en de Raad van 12 juli 1999 betreffende een reeks richtsnoeren, met inbegrip van de vaststelling van projecten van gemeenschappelijk belang, voor trans-Europese netten voor elektronische gegevensuitwisseling tussen overheidsdiensten (IDA)~~ ⇒ de Eurodac-communicatie-infrastructuur ⇐. Voor zover dat voor de doeltreffende werking van ~~de centrale eenheid~~ ⇒ het centraal systeem ⇐ noodzakelijk is, stelt de ~~centrale eenheid~~ ☒ beheersautoriteit ☒ de nodige technische procedures op voor het gebruik van ~~algemene IDA-diensten~~ ⇒ de communicatie-infrastructuur ⇐.

## Artikel 14

### Beveiliging

~~1. De lidstaat van oorsprong neemt de nodige maatregelen om:~~

~~a) te voorkomen dat onbevoegden toegang hebben tot de nationale apparatuur waarmee hij handelingen verricht in overeenstemming met het doel van Eurodae (controle op de toegang tot apparatuur);~~

~~b) te voorkomen dat onbevoegden gegevens en gegevensdragers in Eurodae lezen, kopiëren, wijzigen of verwijderen (controle op de gegevensdragers);~~

~~e) te waarborgen dat achteraf kan worden nagegaan en vastgesteld welke gegevens wanneer en door wie in Eurodae zijn opgeslagen (controle op de opslag van gegevens);~~

~~d) te voorkomen dat gegevens ongeoorloofd in Eurodae worden opgeslagen en in Eurodae opgeslagen gegevens ongeoorloofd worden gewijzigd of verwijderd (controle op het invoeren van gegevens);~~

~~e) te waarborgen dat bij het gebruiken van Eurodae bevoegde personen uitsluitend toegang hebben tot gegevens die binnen hun bevoegdheid vallen (controle op de toegang);~~

~~f) te waarborgen dat kan worden nagegaan en vastgesteld aan welke autoriteiten in Eurodae opgeslagen gegevens door middel van datatransmissieapparatuur mogen worden toegezonden (controle op de toezending);~~

~~g) te beletten dat gegevens ongeoorloofd worden gelezen, gekopieerd, gewijzigd of verwijderd tijdens de rechtstreekse toezending van gegevens van en naar de centrale gegevensbank en tijdens het transport van gegevensdragers naar en van de centrale eenheid (controle op het transport).~~

~~2. De Commissie is wat het beheer van de centrale eenheid betreft, verantwoordelijk voor de toepassing van de in lid 1 genoemde maatregelen.~~

↓ nieuw

## Artikel 21

### Beveiliging van gegevens

1. De lidstaat van oorsprong zorgt voor de beveiliging van de gegevens vóór en tijdens de verzending ervan naar het centraal systeem. Elke lidstaat zorgt voor de beveiliging van de gegevens die hij van het centraal systeem ontvangt.

2. Elke lidstaat stelt, met betrekking tot zijn nationale systeem, de nodige maatregelen vast, met inbegrip van een beveiligingsplan, om:
- a) gegevens fysiek te beschermen, met inbegrip van het opstellen van noodplannen ter bescherming van vitale infrastructuur;
  - b) te voorkomen dat onbevoegden toegang hebben tot de nationale apparatuur waarmee de lidstaat handelingen verricht in overeenstemming met het doel van Eurodac (controle op de toegang tot apparatuur);
  - c) te voorkomen dat gegevensdragers door onbevoegden worden gelezen, gekopieerd, gewijzigd of verwijderd (controle op gegevensdragers);
  - d) te voorkomen dat gegevens door onbevoegden in het geheugen worden opgeslagen, alsmede dat opgeslagen persoonsgegevens door onbevoegden worden ingezien, gewijzigd of verwijderd (controle op de opslag);
  - e) te voorkomen dat gegevens onrechtmatig in Eurodac worden verwerkt en dat in Eurodac verwerkte gegevens onrechtmatig worden gewijzigd of verwijderd (controle op het invoeren van gegevens);
  - f) te waarborgen dat degenen die bevoegd zijn om Eurodac te raadplegen, uitsluitend toegang hebben tot de gegevens waarop hun toegangsbevoegdheid betrekking heeft, en uitsluitend met persoonlijke en unieke gebruikersidentiteiten en geheime toegangsprocedures (controle op de toegang tot de gegevens);
  - g) te waarborgen dat alle autoriteiten met toegangsrecht tot Eurodac profielen opstellen waarin de taken en verantwoordelijkheden worden omschreven van de personen die bevoegd zijn om gegevens in te zien, in te voeren, bij te werken, te wissen en te doorzoeken, en deze profielen desgevraagd en onverwijld ter beschikking te stellen aan de nationale toezichthoudende autoriteiten, als bedoeld in artikel 26 (personeelsprofielen);
  - h) te waarborgen dat kan worden nagegaan en vastgesteld aan welke instanties persoonsgegevens door middel van datatransmissieapparatuur mogen worden overgedragen (controle op de overdracht);
  - i) te waarborgen dat het mogelijk is om na te gaan en vast te stellen welke gegevens wanneer, door wie en met welk doel in Eurodac zijn verwerkt (controle op de opslag van gegevens);
  - j) te voorkomen, in het bijzonder door middel van passende versleutelingstechnieken, dat bij de overdracht van persoonsgegevens van en naar Eurodac of gedurende het transport van gegevensdragers de gegevens onrechtmatig worden gelezen, gekopieerd, gewijzigd of verwijderd (controle op het transport);
  - k) de doelmatigheid van de in dit lid bedoelde beveiligingsmaatregelen te controleren en met betrekking tot de interne controle de nodige organisatorische maatregelen te nemen om ervoor te zorgen dat deze verordening wordt nageleefd (interne controle).



3. De beheersautoriteit neemt de nodige maatregelen ter verwezenlijking van de in lid 2 bedoelde doelstellingen ten aanzien van de werking van Eurodac, met inbegrip van de vaststelling van een beveiligingsplan.

↓ 2725/2000/EG  
⇒ nieuw

Artikel 22 ~~15~~

*Toegang tot en rechtzetting respectievelijk verwijdering van in Eurodac opgeslagen gegevens*

1. De lidstaat van oorsprong heeft in overeenstemming met de bepalingen van deze verordening toegang tot de gegevens die hij heeft toegezonden en die in ~~de centrale gegevensbank~~ ⇒ het centraal systeem ⇐ zijn opgeslagen.

Lidstaten hebben geen toegang tot de gegevens die door een andere lidstaat zijn toegezonden, en mogen evenmin dergelijke gegevens ontvangen, met uitzondering van de gegevens die het resultaat zijn van de in artikel ~~4~~ 7, lid 5, genoemde vergelijking.

⇓ nieuw

2. In afwijking van lid 1 mogen de overeenkomstig artikel 4, leden 1 en 4, respectievelijk artikel 5, lid 2, van Besluit nr. [.../...]JBZ [*Eurodac-rechtshandhavingsbesluit*] aangewezen autoriteiten van de lidstaten en de gespecialiseerde eenheid van Europol alle gegevens in de centrale gegevensbank raadplegen, ongeacht welke lidstaat ze heeft toegezonden, en dergelijke gegevens ook ontvangen overeenkomstig artikel 3 van deze verordening en overeenkomstig Besluit nr. [.../...]JBZ [*Eurodac-rechtshandhavingsbesluit*].

↓ 2725/2000/EG (aangepast)  
⇒ nieuw

3. Elke lidstaat bepaalt welke nationale autoriteiten in overeenstemming met lid 1 toegang hebben tot de in ~~de centrale gegevensbank~~ ⇒ het centraal systeem ⇐ opgeslagen gegevens ⇒ met het oog op de toepassing van artikel 1, lid 1. In deze aanwijzing wordt gespecificeerd welke eenheid precies bevoegd is voor de uitvoering van de taken in verband met de toepassing van deze verordening. ⇐ Elke lidstaat zendt de Commissie ⇒ en de beheersautoriteit onverwijld ⇐ de lijst van die autoriteiten ⇒ en eventuele wijzigingen daarvan ⇐ toe. ⇒ De beheersautoriteit maakt een geconsolideerde lijst bekend in het Publicatieblad van de Europese Unie. Wanneer de lijst wordt gewijzigd, maakt de beheersautoriteit een keer per jaar een bijgewerkte geconsolideerde versie ervan bekend. ⇐

4. Alleen de lidstaat van oorsprong is bevoegd de gegevens die hij aan ~~de centrale eenheid~~ ⇒ het centraal systeem ⇐ heeft toegezonden, te wijzigen door rechtzetting, aanvulling of verwijdering, onverminderd de verwijdering overeenkomstig artikel ~~6~~ artikel 10, lid 1, of artikel 12, lid 4, onder a) 10 of artikel 14, lid 1.

~~Indien de lidstaat van oorsprong de gegevens rechtstreeks in de centrale gegevensbank opslaat, mag hij de gegevens rechtstreeks wijzigen of verwijderen.~~

~~Indien de lidstaat van oorsprong de gegevens niet rechtstreeks in de centrale gegevensbank opslaat, worden de gegevens door de centrale eenheid gewijzigd of verwijderd op verzoek van die lidstaat.~~

5. Indien een lidstaat of de ~~centrale eenheid~~ ⇒ beheersautoriteit ⇐ over aanwijzingen beschikt dat in ~~de centrale gegevensbank~~ ⇒ het centraal systeem ⇐ opgeslagen gegevens feitelijk onjuist zijn, stelt hij de lidstaat van oorsprong zo spoedig mogelijk hiervan in kennis.

Indien een lidstaat aanwijzingen heeft dat bepaalde gegevens in strijd met deze verordening in ~~de centrale gegevensbank~~ ⇒ het centraal systeem ⇐ werden opgeslagen, stelt hij ⇒ de beheersautoriteit, de Commissie en ⇐ de lidstaat van oorsprong ~~eveneens~~ zo spoedig mogelijk daarvan in kennis. De laatstgenoemde lidstaat controleert de betrokken gegevens en zorgt er, voor zover noodzakelijk, voor dat zij onverwijld worden gewijzigd of verwijderd.

6. De in ~~de centrale gegevensbank~~ ⇒ het centraal systeem ⇐ opgeslagen gegevens worden door de ~~centrale eenheid~~ ⇒ beheersautoriteit ⇐ niet overgedragen aan of beschikbaar gesteld voor de autoriteiten van derde landen, tenzij zij daartoe uitdrukkelijk toestemming heeft gekregen in het kader van een overeenkomst van de Gemeenschap over de criteria en mechanismen voor de vaststelling van de staat die verantwoordelijk is voor de behandeling van een ~~asielverzoek~~ ⇒ verzoek om internationale bescherming ⇐.

## ~~Artikel 21~~

### ~~Uitvoeringsbepalingen~~

- ~~1. De Raad neemt met de in artikel 205, lid 2, van het Verdrag bepaalde meerderheid de uitvoeringsbepalingen aan die nodig zijn voor:~~

~~de vaststelling van de in artikel 4, lid 7, bedoelde procedure;~~

~~de vaststelling van de procedure voor de afsekering van de in artikel 12, lid 1, bedoelde gegevens;~~

~~het opstellen van de in artikel 12, lid 2, bedoelde statistieken.~~

~~In gevallen waarin deze uitvoeringsbepalingen gevolgen hebben voor de door de lidstaten gedragen werkingskosten, neemt de Raad zijn besluit met eenparigheid van stemmen.~~

~~2. De in artikel 3, lid 4, bedoelde maatregelen worden aangenomen via de procedure van artikel 23, lid 2.~~

### *Artikel ~~23~~ 16*

#### *Registratie ~~door de centrale eenheid~~*

1. De ~~centrale eenheid~~ ⇒ beheersautoriteit ⇐ is gehouden alle gegevensverwerkingsverrichtingen in ~~de centrale eenheid~~ ⇒ het centraal systeem ⇐ te registreren. Geregistreerd worden het doel, de datum en het tijdstip van de toegang, de toegezonden gegevens, de gegevens waarvan bij het bevragen gebruik is gemaakt en de naam van zowel de eenheid die de gegevens invoert of opvraagt, als de verantwoordelijke personen.
2. De registratie mag uitsluitend worden gebruikt voor het toezicht op de toelaatbaarheid van de gegevensverwerking vanuit het oogpunt van gegevensbescherming en voor de beveiliging van de gegevens krachtens artikel ~~14~~ 12. De registratie moet met passende maatregelen tegen ongeoorloofde toegang worden beschermd en ~~na~~ één jaar ⇒ na het verstrijken van de in artikel 10 en artikel 14, lid 1, vermelde bewaringstermijn ⇐ worden verwijderd, indien zij niet nodig is voor alsdan reeds aangevangen controleprocedures.

---

↓ nieuw

3. Elke lidstaat neemt met betrekking tot zijn nationaal systeem de nodige maatregelen ter verwezenlijking van de in de leden 1 en 2 bedoelde doelstellingen. Voorts registreert elke lidstaat de personeelsleden die naar behoren gemachtigd zijn gegevens in te voeren of op te vragen.

---

↓ 2725/2000/EG (aangepast)  
⇒ nieuw

### *Artikel 22*

#### *Comité*

- ~~1. De Commissie wordt bijgestaan door een comité.~~
- ~~2. In de gevallen waarin naar dit lid wordt verwezen, zijn de artikelen 5 en 7 van Besluit 1999/468/EG van toepassing.~~  
~~De in artikel 5, lid 6, van Besluit 1999/468/EG bedoelde termijn wordt vastgesteld op drie maanden.~~
- ~~3. Het comité stelt zijn reglement van orde vast.~~

## Artikel ~~24~~ 17

### Aansprakelijkheid

1. Elke persoon of lidstaat die schade heeft geleden als gevolg van een onrechtmatige gegevensverwerking of een andere handeling die met de bepalingen van deze verordening strijdig is, is gerechtigd om van de lidstaat die voor de geleden schade verantwoordelijk is, vergoeding te ontvangen. De betrokken lidstaat wordt geheel of gedeeltelijk van zijn aansprakelijkheid ontheven indien hij kan aantonen dat hij niet verantwoordelijk is voor het feit dat de schade heeft veroorzaakt.
2. Indien aan ~~de centrale gegevensbank~~ ⇨ het centraal systeem ⇐ schade ontstaat doordat een lidstaat zijn verplichtingen uit hoofde van deze verordening niet is nagekomen, is deze lidstaat aansprakelijk, tenzij en voor zover de Commissie ⇨ beheersautoriteit of een andere lidstaat ⇐ naliet redelijke stappen te ondernemen om het ontstaan van de schade te voorkomen of om de omvang ervan zoveel mogelijk te beperken.
3. Op vorderingen tegen een lidstaat tot vergoeding van de in de leden 1 en 2 bedoelde schade zijn de bepalingen van de nationale wetgeving van de verwerende lidstaat van toepassing.

## Artikel ~~25~~ 18

### Rechten van de betrokkenen

1. Onder deze verordening vallende personen worden door de lidstaat van oorsprong ⇨ schriftelijk en, in voorkomend geval, mondeling in een taal die zij begrijpen of waarvan redelijkerwijs kan worden geacht dat zij die begrijpen ⇐ ingelicht over:
  - a) de identiteit van de voor de verwerking verantwoordelijke en, in voorkomend geval, diens vertegenwoordiger;
  - b) de doeleinden van de verwerking van ~~de~~ ⊗ hun ⊗ gegevens in Eurodac, ⇨ met inbegrip van een beschrijving van de doelstellingen van de Dublinverordening, overeenkomstig artikel 4 van die verordening, van de doelstellingen van artikel 3 van deze verordening, en van Besluit nr. [.../...] JBZ [Eurodac-rechtshandhavingsbesluit] ⇐ ;
  - c) de ontvangers van de gegevens;
  - d) in verband met een persoon op wie artikel ~~4~~ 7 of artikel ~~8~~ 12 van toepassing is, de verplichting tot het laten nemen van zijn vingerafdrukken;
  - e) het bestaan van het recht van toegang tot de hen ⊗ hen betreffende ⊗ gegevens ⊗ en het recht te verzoeken om hen betreffende onjuiste gegevens recht te zetten ⊗ ⇨ of hen betreffende onrechtmatig verwerkte gegevens te verwijderen, alsook het recht informatie te krijgen over de procedures om die rechten te doen gelden, met inbegrip van de contactgegevens van de

verantwoordelijke voor de verwerking en de in artikel 26, lid 1, bedoelde nationale toezichthoudende autoriteiten ⇐.

Aan personen die onder artikel ~~4~~ 7 of artikel ~~8~~ 12 vallen, wordt de in de eerste alinea genoemde informatie meegedeeld wanneer hun vingerafdrukken genomen worden.

Aan personen die onder artikel ~~11~~ 15 vallen, wordt de in de eerste alinea genoemde informatie ten laatste meegedeeld wanneer hun gegevens aan ~~de centrale eenheid~~ ⇐ het centraal systeem ⇐ worden toegezonden. Deze verplichting bestaat echter niet in het geval dat het verstrekken van deze informatie onmogelijk blijkt of onevenredig veel moeite zou kosten.

---

↓ nieuw

Wanneer de onder deze verordening vallende de persoon een minderjarige is, verstrekken de lidstaten de informatie op een aan zijn leeftijd aangepaste manier.

---

↓ 2725/2000/EG  
⇐ nieuw

2. In elke lidstaat mag elke betrokkene overeenkomstig de wettelijke en bestuursrechtelijke bepalingen van die staat de rechten uitoefenen waarin artikel 12 van Richtlijn 95/46/EG voorziet.

Onverminderd de verplichting om overeenkomstig artikel 12, onder a), van Richtlijn 95/46/EG andere informatie te verstrekken, heeft de betrokkene recht op mededeling van de over hem in ~~de centrale gegevensbank~~ ⇐ het centraal systeem ⇐ vastgelegde gegevens en van de lidstaat die deze gegevens aan ~~de centrale eenheid~~ ⇐ het centraal systeem ⇐ heeft toegezonden. Deze toegang tot gegevens kan slechts door een lidstaat worden verleend.

3. Eenieder kan in elke lidstaat verzoeken dat feitelijk onjuiste gegevens worden rechtgezet of onrechtmatig opgeslagen gegevens worden verwijderd. De rechtzetting en de verwijdering worden overeenkomstig zijn wettelijke en bestuursrechtelijke bepalingen zonder onnodige vertraging uitgevoerd door de lidstaat die de gegevens heeft toegezonden.
4. Indien de rechten inzake rechtzetting en verwijdering worden uitgeoefend in een andere lidstaat dan in die welke de gegevens heeft, respectievelijk hebben, toegezonden, nemen de autoriteiten van eerstgenoemde lidstaat of lidstaten contact op met die van de betrokken lidstaten opdat deze kunnen controleren of de gegevens juist zijn en of de verzending ervan en de opslag ervan in ~~de centrale gegevensbank~~ ⇐ het centraal systeem ⇐ rechtmatig zijn.
5. Indien blijkt dat de in ~~de centrale gegevensbank~~ ⇐ het centraal systeem ⇐ vastgelegde gegevens feitelijk onjuist zijn of onrechtmatig zijn opgeslagen, worden zij door de lidstaat die deze gegevens heeft toegezonden, rechtgezet of verwijderd overeenkomstig artikel ~~15~~ 22, lid 3. Deze lidstaat bevestigt, zonder onnodige

vertraging, de betrokkene schriftelijk het nodige te hebben gedaan om de met betrokkene verband houdende gegevens recht te zetten of te verwijderen.

6. Indien de lidstaat die de gegevens heeft toegezonden niet aanvaardt dat de in ~~de centrale gegevensbank~~ ⇒ het centraal systeem ⇐ vastgelegde gegevens feitelijk onjuist zijn of daarin onrechtmatig zijn opgeslagen, legt hij de betrokkene zonder onnodige vertraging schriftelijk uit waarom hij niet bereid is de gegevens recht te zetten of te verwijderen.

De lidstaat geeft de betrokkene ook informatie over de stappen die hij kan ondernemen indien hij de verstrekte uitleg niet aanvaardt. Dit houdt mede in dat de betrokkene moet worden medegedeeld hoe hij een rechtsvordering kan instellen of, in voorkomend geval, een klacht kan indienen bij de bevoegde autoriteiten of de rechter van deze lidstaat, alsmede welke financiële of andere bijstand hem overeenkomstig de wettelijke en bestuursrechtelijke bepalingen van deze lidstaat kan worden verleend.

7. Elk verzoek overeenkomstig de leden 2 en 3 omvat alle nodige bijzonderheden om de betrokkene te kunnen identificeren, met inbegrip van diens vingerafdrukken. Deze gegevens worden uitsluitend gebruikt voor de uitoefening van de in de leden 2 en 3 bedoelde rechten en worden onmiddellijk nadien vernietigd.
8. De bevoegde autoriteiten van de lidstaten werken er actief aan mee dat de in de leden 3, 4 en 5 genoemde rechten onverwijld kunnen worden uitgeoefend.

---

↓ nieuw

9. Wanneer een persoon overeenkomstig lid 2 om zijn persoonsgegevens verzoekt, legt de bevoegde autoriteit dat vast in een document, en stelt zij dit document desgevraagd onverwijld ter beschikking van de in artikel 26, lid 1, bedoelde nationale toezichthoudende autoriteiten.

---

↓ 2725/2000/EG (aangepast)  
⇒ nieuw

- ~~9.~~ 10. In elke lidstaat verleent de nationale toezichthoudende autoriteit ⇒ op grond van het verzoek en ⇐ overeenkomstig artikel 28, lid 4, van Richtlijn 95/46/EG de betrokkene bijstand bij de uitoefening van zijn rechten.

- ~~10.~~ 11. De nationale toezichthoudende autoriteit van de lidstaat die de gegevens heeft toegezonden en de nationale toezichthoudende autoriteit van de lidstaat waarin de betrokkene verblijft, geven de betrokkene bij de uitoefening van zijn rechten inzake rechtzetting of verwijdering van gegevens bijstand en desgevraagd advies. Beide nationale toezichthoudende autoriteiten werken daartoe samen. Het verzoek om die bijstand wordt gericht tot de nationale toezichthoudende autoriteit van de lidstaat waar de betrokkene zich bevindt, die het verzoek vervolgens doorstuurt aan de autoriteit van de lidstaat die de gegevens heeft toegezonden. ~~De betrokkene mag zich~~

~~voor bijstand en advies eveneens tot de krachtens artikel 20 ingestelde gemeenschappelijke toezichhoudende autoriteit wenden.~~

~~11.~~ 12. In elke lidstaat kan eenieder in overeenstemming met de wettelijke en bestuursrechtelijke bepalingen van die lidstaat een rechtsvordering instellen of in voorkomend geval een klacht indienen bij de bevoegde autoriteiten of de rechter van die lidstaat indien hem het bij lid 2 bepaalde recht van toegang wordt ontzegd.

~~12.~~ 13. Eenieder kan, in overeenstemming met de wettelijke en bestuursrechtelijke bepalingen van de lidstaat die de gegevens heeft toegezonden, een rechtsvordering instellen of in voorkomend geval een klacht indienen bij de bevoegde autoriteiten of de rechter van die lidstaat in verband met de over hem in ~~de centrale gegevensbank~~ ⇒ het centraal systeem ⇐ opgeslagen gegevens, teneinde zijn rechten overeenkomstig lid 3 te doen gelden. Gedurende deze procedure blijft de verplichting voor de nationale toezichhoudende autoriteiten om overeenkomstig lid ~~10~~ 13 bijstand en desgevraagd advies te verlenen, voortbestaan.

#### Artikel ~~26~~ 19

##### ~~⊗~~ Toezicht door de ~~⊗~~ nationale toezichhoudende autoriteit

1. Elke lidstaat draagt ervoor zorg dat de overeenkomstig artikel 28, lid 1, van Richtlijn 95/46/EG aangewezen nationale toezichhoudende autoriteit respectievelijk autoriteiten in overeenstemming met de respectieve nationale wetgeving onafhankelijk toeziet, respectievelijk toezien op de rechtmatige verwerking, in overeenstemming met deze verordening, van persoonsgegevens door deze lidstaat, alsmede op de toezending daarvan aan ~~de centrale eenheid~~ ⇒ het centraal systeem ⇐.
2. Elke lidstaat draagt er zorg voor dat zijn nationale toezichhoudende autoriteit advies kan inwinnen bij personen met een adequate kennis van vingerafdrukgegevens.

↓ nieuw

#### Artikel 27

##### Toezicht door de Europese Toezichthouder voor gegevensbescherming

1. De Europese Toezichthouder voor gegevensbescherming controleert dat de verwerking van persoonsgegevens door de beheersautoriteit in overeenstemming met deze verordening geschiedt. De taken en bevoegdheden bedoeld in de artikelen 46 en 47 van Verordening (EG) nr. 45/2001 zijn dienovereenkomstig van toepassing.
2. De Europese Toezichthouder voor gegevensbescherming zorgt ervoor dat ten minste om de vier jaar een audit van de activiteiten van de beheersautoriteit op het gebied van de verwerking van persoonsgegevens wordt verricht overeenkomstig internationale auditnormen. Het auditrapport wordt toegezonden aan het Europees

Parlement, de Raad, de beheersautoriteit, de Commissie en de nationale toezichhoudende autoriteiten. Alvorens het rapport wordt aangenomen, wordt de beheersautoriteit in de gelegenheid gesteld opmerkingen in te dienen.

## Artikel 28

### *Samenwerking tussen de nationale toezichhoudende autoriteiten en de Europese Toezichthouder voor gegevensbescherming*

1. De nationale toezichhoudende autoriteiten en de Europese Toezichthouder voor gegevensbescherming werken, elk binnen de eigen bevoegdheden en elk in het kader van de eigen verantwoordelijkheden, actief samen en zorgen voor een gecoördineerd toezicht op Eurodac.
2. Zij wisselen, elk binnen de eigen bevoegdheden, relevante informatie uit, staan elkaar bij in de uitvoering van audits en inspecties, behandelen problemen bij de uitlegging of toepassing van deze verordening, buigen zich over problemen bij de uitoefening van het onafhankelijk toezicht of bij de uitoefening van de rechten van personen wier gegevens worden verwerkt, stellen geharmoniseerde voorstellen voor gemeenschappelijke oplossingen voor problemen op, en bevorderen het bewustzijn over gegevensbeschermingsrechten, voor zover noodzakelijk.
3. Daartoe komen de nationale toezichhoudende autoriteiten en de Europese Toezichthouder voor gegevensbescherming elk jaar ten minste tweemaal bijeen. De kosten en logistieke ondersteuning van deze bijeenkomsten komen ten laste van de Europese Toezichthouder voor gegevensbescherming. Tijdens de eerste bijeenkomst wordt een reglement van orde vastgesteld. Indien noodzakelijk worden in onderling overleg verdere werkmethoden vastgesteld. Om de twee jaar wordt een gezamenlijk activiteitenverslag toegezonden aan het Europees Parlement, de Raad, de Commissie en de beheersautoriteit.



## HOOFDSTUK VII

### SLOTBEPALINGEN

#### Artikel ~~29~~ 24

##### *Kosten*

1. De kosten in verband met de oprichting en werking van ~~de centrale eenheid~~ ⇒ het centraal systeem en de communicatie-infrastructuur ⇐ komen ten laste van de algemene begroting van de Europese Unie.
2. De kosten in verband met de ⇒ controlerende autoriteiten en ⇐ nationale eenheden ⇒ toegangspunten ⇐ en die voor hun verbinding met ~~de centrale gegevensbank~~ ⇒ het centraal systeem ⇐ komen ten laste van de respectieve lidstaten.
- ~~3. De kosten van het toezenden van gegevens vanuit de lidstaat van oorsprong, alsook die van het toezenden of mededelen van de vergelijkingsresultaten aan die lidstaat, komen ten laste van die lidstaat.~~

#### Artikel ~~30~~ 24

##### *Jaarverslag, toezicht en evaluatie*

1. De ~~Commissie~~ ⇒ beheersautoriteit ⇐ legt aan het Europees Parlement en aan de Raad jaarlijks een verslag voor over de activiteiten van ~~de centrale eenheid~~ ⇒ het centraal systeem ⇐. Het jaarverslag bevat informatie over het beheer en de resultaten van Eurodac, in het licht van vooraf vastgestelde kwantitatieve indicatoren voor de in lid 2 bedoelde doelstellingen.
2. De ~~Commissie~~ ⇒ beheersautoriteit ⇐ draagt er zorg voor dat er ☒ procedures ☒ systemen beschikbaar zijn om de werking van ~~de centrale eenheid~~ ⇒ het centraal systeem ⇐ op het gebied van resultaten, kosteneffectiviteit en kwaliteit van de dienstverlening te toetsen aan de doelstellingen.
- ~~3. De Commissie beoordeelt regelmatig de werking van de centrale eenheid om vast te stellen of de doelstellingen kosteneffectief zijn behaald en om richtsnoeren op te stellen om de doeltreffendheid waarmee gewerkt wordt, verder op te voeren.~~
- ~~4. Eén jaar nadat de werkzaamheden van Eurodac zijn aangevangen, stelt de Commissie een evaluatieverslag over de centrale eenheid op, waarin wordt ingegaan op de omvang van de vraag in verhouding tot hetgeen werd verwacht en, in het licht~~

~~van de opgedane ervaring, op operationele problemen en beheersaangelegenheden, teneinde aan te geven welke verbeteringen op korte termijn in de werkwijze van de centrale eenheid kunnen worden aangebracht.~~

---

↓ nieuw

3. Met het oog op het technische onderhoud en de opstelling van verslagen en statistieken, heeft de beheersautoriteit toegang tot de vereiste informatie over de in het centraal systeem verrichte verwerkingshandelingen.
  4. Om de twee jaar legt de beheersautoriteit aan het Europees Parlement, de Raad en de Commissie een verslag voor over de technische werking van het centraal systeem, daaronder begrepen de beveiliging ervan.
- 

↓ 2725/2000/EG

⇒ nieuw

5. Drie jaar nadat ~~de werkzaamheden van Eurodac zijn aangevangen~~ ⇒ deze verordening overeenkomstig artikel 35, lid 2, van toepassing wordt ⇐ en elke zes ⇒ vier ⇐ jaar nadien, stelt de Commissie een algehele beoordeling van Eurodac op waarin de bereikte resultaten worden afgezet tegen de doelstellingen en waarin wordt nagegaan of de uitgangspunten nog gelden ⇒ , ook ten aanzien van het bij artikel 3 ingevoerde mechanisme, hoe deze verordening is toegepast met betrekking tot het centraal systeem, hoe de beveiliging van het centraal systeem is ⇐ en welke gevolgen er voor toekomstige werkzaamheden zijn ⇒ ; daarbij worden ook eventueel noodzakelijke aanbevelingen gedaan ⇐ . ⇒ De Commissie legt deze evaluatie voor aan het Europees Parlement en de Raad. ⇐
- 

↓ nieuw

6. De lidstaten verstrekken de beheersautoriteit en de Commissie de informatie die nodig is om de in de leden 4 en 5 bedoelde verslagen op te stellen.
7. De beheersautoriteit verstrekt de Commissie de informatie die nodig is om de in lid 5 bedoelde algemene evaluaties op te stellen.
8. Tot de oprichting van de in artikel 5 bedoelde beheersautoriteit, stelt de Commissie alleen de verslagen op overeenkomstig de leden 1 en 5.

---

↓ 2725/2000/EG (aangepast)  
⇒ nieuw

*Artikel 31 ~~25~~*

*Sancties*

De lidstaten  nemen de nodige maatregelen om ervoor te zorgen dat elk gebruik van  ~~zorgen ervoor dat passende sancties worden genomen wanneer de in de centrale gegevensbank~~  het centraal systeem  ~~opgeslagen~~  ingevoerde  gegevens ~~niet gebruikt worden voor~~  dat in strijd is met  het in artikel 1, lid 1, omschreven doel van Eurodac  wordt gestraft met sancties, met inbegrip van administratieve en/of strafrechtelijke sancties overeenkomstig het nationale recht, die doeltreffend, evenredig en afschrikkend zijn .

*Artikel 32 ~~26~~*

*Territoriale werkingssfeer*

De bepalingen van deze verordening zijn niet van toepassing op enig grondgebied waarop de ~~Overeenkomst van Dublin~~  Dublinverordening  niet van toepassing is.

---

↓ nieuw

*Artikel 33*

*Overgangsbepaling*

Gegevens die overeenkomstig artikel 12 van Verordening (EG) nr. 2725/2000 van de Raad in het centraal systeem zijn afgeschermd, worden vrijgegeven en gemarkeerd overeenkomstig artikel 14, lid 1, van deze verordening, op de in artikel 35, lid 2, bedoelde datum.



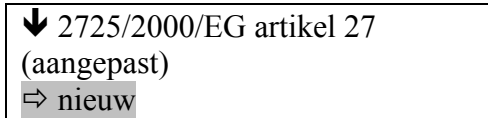
## Artikel 34

### Intrekking

Verordening (EG) nr. 2725/2000 van de Raad van 11 december 2000 betreffende de instelling van "Eurodac" voor de vergelijking van vingerafdrukken ten behoeve van een doeltreffende toepassing van de Overeenkomst van Dublin en Verordening (EG) nr. 407/2002 van de Raad van 28 februari 2002 tot vaststelling van sommige uitvoeringsbepalingen voor Verordening (EG) nr. 2725/2000 betreffende de instelling van "Eurodac" voor de vergelijking van vingerafdrukken ten behoeve van een doeltreffende toepassing van de Overeenkomst van Dublin, worden ingetrokken met ingang van de in artikel 35, lid 2, bedoelde datum.

Verwijzingen naar de ingetrokken verordeningen worden gelezen volgens de concordantietabel in bijlage III.

---



## Artikel ~~35~~ 27

### Inwerkingtreding en toepasselijkheid

1. Deze verordening treedt in werking op de  twintigste  dag  volgende op die  van haar bekendmaking in het Publicatieblad van de Europese ~~Gemeenschappen~~  Unie .
2. Deze verordening is van toepassing ~~en de werkzaamheden van Eurodac vangen aan~~ op de dag die daartoe in een door de Commissie in het Publicatieblad van de Europese ~~Gemeenschappen~~  Unie  bekend te maken mededeling wordt aangewezen wanneer aan de volgende voorwaarden is voldaan:
  - a) alle lidstaten hebben aan de Commissie kennis gegeven dat zij overeenkomstig ~~de krachtens artikel 4, lid 7, vastgestelde uitvoeringsbepalingen~~  deze verordening  de nodige technische maatregelen hebben getroffen om gegevens aan ~~de centrale eenheid~~  het centraal systeem  toe te zenden, ~~en om te voldoen aan de krachtens artikel 12, lid 5, vastgestelde uitvoeringsbepalingen,~~ en
  - b) de Commissie heeft overeenkomstig ~~de krachtens artikel 4, lid 7, en artikel 12, lid 5, vastgestelde uitvoeringsmaatregelen~~  deze verordening  de nodige

technische maatregelen genomen opdat ~~de centrale eenheid~~ ⇒ het centraal systeem zijn ⇐ ~~haar~~ werkzaamheden kan aanvangen.

---

↓ nieuw

3. De lidstaten stellen de Commissie zo spoedig mogelijk en uiterlijk 12 maanden na de inwerkingtreding van deze verordening in kennis van de in lid 2, onder a), bedoelde maatregelen.

---

↓ 2725/2000/EG

4. Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke lidstaat overeenkomstig het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap.

Gedaan te Brussel,

*Voor het Europees Parlement  
De voorzitter*

*Voor de Raad  
De voorzitter*

---

↓ 407/2002/EG ⇒ nieuw
--------------------------

## **Bijlage I**

### **Gegevensformaat voor de uitwisseling van vingerafdrukken**

Het gegevensformaat voor de uitwisseling van vingerafdrukken is:

~~ANSI/NIST—CSL 1-1993~~ ⇒ ANSI/NIST—ITL 1a-1997, Ver.3, juni 2001 (INT-1) ⇐ en alle toekomstige aanpassingen van die norm.

### **Norm voor de kenletters van de lidstaten**

De volgende ISO-norm is van toepassing: ISO 3166 — code met 2 letters.

**BIJLAGE II**

## Eurodac - Fingerprint form

1.	Reference number	
2.	Place of the application for asylum or place where the alien was apprehended	
3.	Date of the application for asylum or date on which the alien was apprehended	
4.	Sex	
5.	Date on which the fingerprints were taken	
6.	Date on which the data were transmitted to the Central Unit	

105 mm from top of form  
155 mm from top of form  
205 mm from top of form

### ROLLED IMPRESSIONS

1. Right thumb	2. Right forefinger	3. Right middle finger	4. Right ring finger	5. Right little finger
50 mm	40 mm	40 mm	40 mm	40 mm
6. Left thumb	7. Left forefinger	8. Left middle finger	9. Left ring finger	10. Left little finger
40 mm				

### PLAIN IMPRESSIONS

LEFT HAND Four fingers taken simultaneously	TWO THUMBS Impressions taken simultaneously		RIGHT HAND Four fingers taken simultaneously
	LEFT	RIGHT	
75 mm	30 mm	30 mm	75 mm
65 mm	55 mm		



**BIJLAGE II**  
**Ingetrokken verordeningen**  
**(bedoeld in artikel 32)**

Verordening (EG) nr. 2725/2000 van de Raad (PB L 316 van 15.12.2000, blz. 1)

Verordening (EG) nr. 407/2002 van de Raad (PB L 62 van 5.3.2002, blz. 1)



**BIJLAGE III**  
**Concordantietabel**

<b>Verordening (EG) nr. 2725/2000</b>	<b>Deze verordening</b>
Artikel 1, lid 1	Artikel 1, lid 1
Artikel 1, lid 2, eerste alinea	Artikel 4, lid 1
Artikel 1, lid 2, tweede alinea	Artikel 4, lid 4
Artikel 1, lid 3	Artikel 1, lid 2
Artikel 3, lid 1	Geschrappt
Artikel 2	Artikel 2
Artikel 3, lid 2	Artikel 4, lid 3
Artikel 3, lid 3	Artikel 6
Artikel 3, lid 4	Geschrappt
Artikel 4, lid 1	Artikel 7, lid 1
Artikel 4, lid 2	Geschrappt
Artikel 4, lid 3	Artikel 7, lid 3
Artikel 4, lid 4	Artikel 7, lid 4
Artikel 4, lid 5	Artikel 7, lid 5
Artikel 4, lid 6	Artikel 19, lid 4
Artikel 5	Artikel 9
Artikel 6	Artikel 10
Artikel 7	Artikel 11
Artikel 8	Artikel 12
Artikel 9	Artikel 13
Artikel 10	Artikel 14
Artikel 11, leden 1 tot en met 4	Artikel 15, leden 1 tot en met 4

Artikel 11, lid 5	Geschrapt
Artikel 12	- Artikel 16
Artikel 13	Artikel 17
Artikel 14	- Artikel 21
Artikel 15	Artikel 22
Artikel 16	Artikel 23
Artikel 17	Artikel 24
Artikel 18	Artikel 25
Artikel 19	Artikel 26
Artikel 20	Artikel 27
Artikel 21	Artikel 29
Artikel 22	Geschrapt
Artikel 23	Geschrapt
Artikel 24	Artikel 30
Artikel 25	Artikel 31
Artikel 26	Artikel 32
Artikel 27	Artikel 35
-	Bijlage II

<b>Verordening (EG) nr. 407/2002</b>	<b>Deze verordening</b>
Artikel 2	Artikel 16
Artikel 3	Artikel 17
Artikel 4	Artikel 18
Artikel 5, lid 1	Artikel 3, lid 2
Bijlage I	Bijlage I
Bijlage II	-

**BIJLAGE IV**  
**FINANCIËEL MEMORANDUM**

**1. BENAMING VAN HET VOORSTEL:**

Voorstel voor een verordening van het Europees Parlement en de Raad betreffende de instelling van "Eurodac" voor de vergelijking van vingerafdrukken ten behoeve van een doeltreffende toepassing van Verordening (EG) nr. [.../...]<sup>28</sup>.

**2. ABM/ABB-KADER**

Betrokken beleidsterrein: Ruimte van vrijheid, veiligheid en rechtvaardigheid (titel 18)

Activiteiten:

Migratiestromen - Gemeenschappelijk immigratie- en asielbeleid (hoofdstuk 18.03)

**3. BEGROTINGSONDERDELEN**

**3.1. Begrotingsonderdelen (beleidsuitgaven en bijbehorende uitgaven voor technische en administratieve bijstand (vroegere BA-onderdelen)) inclusief omschrijving:**

Financieel kader 2007-2013: Rubriek 3A

Begrotingsonderdeel: 18.03.11 - Eurodac

**3.2. Duur van de actie en van de financiële gevolgen:**

De inwerkingtreding van de Eurodac-verordening hangt samen met de inwerkingtreding van de Dublinverordening. Dat zal op zijn vroegst in 2011 zijn.

**3.3. Begrotingskenmerken:**

Begrotingsonderdeel	Soort uitgave		Nieuw	Bijdrage EVA	Bijdragen kandidaat-lidstaten	Rubriek financiële vooruitzichten
18.03.11.	Niet-verplichte uitgaven	GK <sup>29</sup>	NEE	NEE	NEE	3A

<sup>28</sup> Dit financieel memorandum heeft alleen betrekking op de verwachte kosten van de voorgestelde wijzigingen, en dus niet op de kosten van het gewone beheer van Eurodac.

<sup>29</sup> Gesplitste kredieten.



## 4. OVERZICHT VAN DE MIDDELEN

### 4.1. Financiële middelen

#### 4.1.1. Overzicht van de vastleggingskredieten (VK) en betalingskredieten (BK)

in miljoen euro (tot op 3 decimalen)

Soort uitgave	Punt nr.		Jaar 2010	2011	2012	2013	n+4	n + 5 e.v.	Totaal
---------------	----------	--	--------------	------	------	------	-----	---------------	--------

#### Beleidsuitgaven<sup>30</sup>

VK	8.1.	a	0,000	2,415	0,000	0,000			2,415
BK		b	0,000	2,415	0,000	0,000			2,415

#### Administratieve uitgaven binnen het referentiebedrag<sup>31</sup>

Technische & administratieve bijstand (NGK)	8.2.4.	c	0,000	0,000	0,000	0,000			0,000
---------------------------------------------	--------	---	-------	-------	-------	-------	--	--	-------

#### TOTAAL REFERENTIEBEDRAG

VK		a+c	0,000	2,415	0,000	0,000			2,415
BK		b+c	0,000	2,415	0,000	0,000			2,415

#### Administratieve uitgaven die niet in het referentiebedrag zijn begrepen<sup>32</sup>

Personeelsuitgaven en aanverwante uitgaven (NGK)	8.2.5.	d	0,000	0,244	0,122	0,122			0,488
Andere niet in het referentiebedrag begrepen administratieve uitgaven (NGK)	8.2.6.	e	0,000	0,084	0,020	0,000			0,104

#### Totale indicatieve kosten van de maatregel

TOTAAL VK inclusief personeelsuitgaven		a+c +d+ e	0,000	2,743	0,142	0,122			3,007
TOTAAL BK inclusief personeelsuitgaven		b+c +d+ e	0,000	2,743	0,142	0,122			3,007

#### Medefinanciering

Naar verwachting geen medefinanciering.

<sup>30</sup> Uitgaven die niet onder hoofdstuk xx 01 van de betrokken titel xx vallen.

<sup>31</sup> Uitgaven in het kader van artikel xx 01 04 van titel xx.

<sup>32</sup> Uitgaven in het kader van hoofdstuk xx 01, met uitzondering van de artikelen xx 01 04 en xx 01 05.

in miljoen euro (tot op 3 decimalen)

Medefinancieringsbron		Jaar n	n + 1	N + 2	n + 3	n + 4	n + 5 e.v.	Totaal
.....	f							
TOTAAL VK inclusief medefinanciering	a+c +d+ e+f							

4.1.2. *Verenigbaarheid met de financiële programmering*

- Het voorstel is verenigbaar met de bestaande financiële programmering.
- Het voorstel vergt herprogrammering van de betrokken rubriek van de financiële vooruitzichten.
- Het voorstel vergt wellicht toepassing van de bepalingen van het Interinstitutioneel Akkoord<sup>33</sup> (flexibiliteitsinstrument of herziening van de financiële vooruitzichten).

4.1.3. *Financiële gevolgen voor de ontvangsten*

- Het voorstel heeft geen financiële gevolgen voor de ontvangsten
- Het voorstel heeft de volgende financiële gevolgen voor de ontvangsten:

in miljoen euro (tot op een decimaal)

Begrotingsonderdeel	Ontvangsten	Vóór de actie [Jaar n-1]	Situatie na de actie								
			[Jaar n]	[n+1]	[n+2]	[n+3]	[n+4]	[n+5] <sub>34</sub>			
	a) <i>Ontvangsten in absolute bedragen</i>										
	b) <i>Vershil in ontvangsten</i> Δ										

<sup>33</sup>

Zie de punten 19 en 24 van het Interinstitutioneel Akkoord.

<sup>34</sup>

Voeg zo nodig extra kolommen toe (wanneer de duur van de actie langer is dan 6 jaar).

**4.2. Personele middelen in voltijdequivalenten (VTE; ambtenaren, tijdelijk en extern personeel) – zie punt 8.2.1.**

Jaarlijkse behoeften	Jaar 2010	2011	2012	2013	n + 5
Totale personele middelen in VTE	0	2,0	1,0	1,0	

**5. KENMERKEN EN DOELSTELLINGEN**

**5.1. Behoefte waarin op korte of lange termijn moet worden voorzien**

Om het voorkomen, opsporen en onderzoeken van terroristische misdrijven en andere ernstige strafbare feiten beter mogelijk te maken, wordt Eurodac toegankelijk voor rechtshandavingsdoeleinden.

**5.2. Meerwaarde van het communautaire optreden, samenhang van het voorstel met andere financiële instrumenten en mogelijke synergie**

Dit voorstel biedt een oplossing voor de door de Raad en in rechtshandavingskringen gesignaleerde tekortkoming dat binnenlandse veiligheidsinstanties geen toegang hebben tot Eurodac-gegevens, wat een ernstig beletsel vormt bij de identificatie van verdachten van ernstige strafbare feiten.

Om in Eurodac voor rechtshandavingsdoeleinden te kunnen zoeken op basis van latente afdrucken moet eerst worden overgeschakeld op een nieuw IT-systeem, het biometrische matchingsysteem (BMS). Het BMS zal als gemeenschappelijk platform dienen voor biometrische matchingdiensten voor het Schengeninformatiesysteem II (SIS II), het Visuminformatiesysteem (VIS) en Eurodac. De integratie van Eurodac in het BMS begint waarschijnlijk in 2011.

**5.3. Doelstellingen, verwachte resultaten en bijbehorende indicatoren van het voorstel in de context van het ABM**

Belangrijkste doel van het voorstel is Eurodac toegankelijk te maken voor rechtshandavingsdoeleinden teneinde betere mogelijkheden te bieden voor het voorkomen, opsporen en onderzoeken van terroristische misdrijven en andere ernstige strafbare feiten.

De indicatoren zouden de statistieken over de werking van Eurodac zijn, bv. die over de voor rechtshandavingsdoeleinden gevraagde vingerafdrukvergelijkingen.

**5.4. Wijze van uitvoering (indicatief)**

*Gecentraliseerd beheer*

rechtstreeks door de Commissie



- gedelegeerd aan:
  - uitvoerende agentschappen
  - door de Gemeenschappen opgerichte organen als bedoeld in artikel 185 van het Financieel Reglement
  - nationale publiekrechtelijke organen of organen met een openbaredienstverleningstaak
- Gedeeld of gedecentraliseerd beheer***
  - met lidstaten
  - met derde landen
- Gezamenlijk beheer met internationale organisaties (geef aan welke)***

In de toekomst kan het operationele beheer van Eurodac worden overgedragen aan een agentschap dat verantwoordelijk zou zijn voor SIS II, VIS en andere IT-systemen op het gebied van vrijheid, veiligheid en justitie. Wat de oprichting van dit agentschap betreft, zal de Commissie een afzonderlijk voorstel indienen, waarin de relevante kosten zullen worden beoordeeld.

## **6. TOEZICHT EN EVALUATIE**

### **6.1. Toezicht**

De doeltreffendheid van de door dit voorstel aangebrachte wijzigingen zal worden onderzocht in de jaarlijkse verslagen over de activiteiten van de centrale eenheid van Eurodac en in de evaluatie van de werkwijzen bij de toegang voor rechtshandavingsdoeleinden.

De Europese Toezichthouder voor gegevensbescherming zal toezien op de inachtneming van de gegevensbeschermingsvoorschriften.

### **6.2. Evaluatie**

#### *6.2.1. Evaluatie vooraf*

De evaluatie vooraf is opgenomen in de effectbeoordeling.

#### *6.2.2. Naar aanleiding van een tussentijdse evaluatie of evaluatie achteraf genomen maatregelen (ervaring die bij soortgelijke activiteiten in het verleden is opgedaan)*

De Commissie maakte in juni 2007 haar evaluatieverslag over het Dublinsysteem bekend, dat betrekking had op de eerste drie jaar waarin Eurodac operationeel was (2003-2005). Daarin werd erkend dat de verordening over het algemeen goed wordt toegepast, maar werd ook aangegeven dat er nog bepaalde problemen waren met betrekking tot de doeltreffendheid van de huidige wetsbepalingen. Opdat Eurodac de toepassing van de Dublinverordening nog beter zou kunnen ondersteunen, moet een aantal problemen worden aangepakt.

### 6.2.3. *Vorm en frequentie van toekomstige evaluaties*

Voorgesteld wordt dat de Commissie en ook - na de oprichting ervan - de beheersautoriteit regelmatig evaluaties uitvoeren.

## **7. FRAUDEBESTRIJDINGSMAATREGELEN**

Ter bestrijding van fraude, corruptie en andere illegale handelingen zijn de bepalingen van Verordening (EG) nr. 1073/1999 zonder uitzondering van toepassing.

## 8. MIDDELEN

### 8.1. Financiële kosten van de doelstellingen van het voorstel

Vastleggingskredieten, in miljoen euro (tot op 3 decimalen)

(Vermeld de doelstellingen, acties en outputs)	Soort output	Gem. kosten	Jaar 2010		Jaar 2011		Jaar 2012		Jaar 2013		Jaar n+4		Jaar n+5 e.v.		TOTAAL	
			Aantal	Totale kosten	Aantal	Totale kosten	Aantal	Totale kosten	Aantal	Totale kosten	Aantal	Totale kosten	Aantal	Totale kosten	Aantal	Totale kosten
OPERATIONELE DOELSTELLING NR. 1 <sup>35</sup>  Uit de Eurodac-verordening voortvloeiende vereisten																
<b>Actie 1 Toepassing van nieuwe functies in het centraal systeem van Eurodac</b>																
Nieuwe functies Output 1 – wijzigingen die geen verband houden met toegang voor rechtshandhaving			0,000	0,100	0,000	0,000										0,100

<sup>35</sup> Zoals beschreven in punt 5.3.

Nieuwe functies Output 2 – wijzigingen in verband met toegang voor rechtshandhaving				2,000		0,000		0,000							2,000
<b>Overheadkosten en diverse kosten (15%)</b>				0,000		0,315		0,000		0,000					0,315
<b>TOTALE KOSTEN</b>				<b>0,000</b>		<b>2,415</b>		<b>0,000</b>		<b>0,000</b>					<b>2,415</b>

Bij de berekening van de kosten is uitgegaan van de situatie dat het Eurodac-systeem gebruikmaakt van het BMS en bij het BMS/VIS is ondergebracht. Daarom zijn in de tabellen alleen kosten voor 2011 opgenomen. De geraamde 2,415 miljoen omvat 3 jaar (2011-2012-2013) onderhouds/ondersteuningsdiensten voor de nieuwe opzet van Eurodac vanaf 2011; daarom zijn geen kosten geraamd voor de twee volgende jaren die onder deze regeling vallen, die min of meer een garantie is. Verdere kosten voor het onderhoud van de toegevoegde functies doen zich pas na 2013 voor.

De hierboven geraamde kosten dekken 3 jaar onderhoud, bestaande uit IT-diensten, software en hardware, de upgradering en aanpassing van het BMS/Eurodac-systeem om opzoeken voor rechtshandavingsdoeleinden mogelijk te maken, en de wijzigingen voor het oorspronkelijke asieldoel, los van de toegang in verband met rechtshandhaving. De bedragen uit het oorspronkelijke financieel memorandum bij COM(2009) 825 van 3 december 2008 zijn omwille van de duidelijkheid in het huidige financieel memorandum gehandhaafd. Zij zijn onder "output 1" opgenomen, naast de kosten van de veranderingen in verband met dit specifieke voorstel, die onder "output 2" staan vermeld.

## 8.2. Administratieve uitgaven

### 8.2.1. Aantal en soort personeelsleden

Soort post		Huidig of extra personeel dat zal worden ingezet voor het beheer van de actie (aantal posten/VTE)					
		Jaar 2010	Jaar 2011	Jaar 2012	Jaar 2013	Jaar n+4	Jaar n+5
Ambtenaren of tijdelijk personeel <sup>36</sup> (XX 01 01)	A*/AD	0	0	0,0	0,0		
	B*, C*/AST	0	2,0	1,0	1,0		
Uit art. XX 01 02 gefinancierd personeel <sup>37</sup>							
Uit art. XX 01 04/05 gefinancierd ander personeel <sup>38</sup>							
<b>TOTAAL</b>		0	2,0	1,0	1,0		

### 8.2.2. Omschrijving van de taken die uit de actie voortvloeien

Uitvoering van administratieve en financiële taken in verband met het contract met de aanbieder van het systeem.

Follow-up van de uitvoering van de wijzigingen aan het IT-systeem van Eurodac.

Follow-up van de tests door de lidstaten.

Helpdesk voor de nieuwe gebruikers van de lidstaten.

### 8.2.3. Herkomst van het (statutaire) personeel

- Posten die momenteel zijn toegewezen aan het beheer van het te vervangen of te verlengen programma
- Posten die al zijn toegewezen in het kader van de JBS/VOB-procedure voor jaar n
- Posten waarom in het kader van de volgende JBS/VOB-procedure zal worden gevraagd
- Bestaande posten binnen de beherende dienst die worden heringedeeld (interne herindeling)

<sup>36</sup> Waarvan de kosten NIET door het referentiebedrag worden gedekt.

<sup>37</sup> Waarvan de kosten NIET door het referentiebedrag worden gedekt.

<sup>38</sup> Waarvan de kosten door het referentiebedrag worden gedekt.

- Posten die voor jaar n nodig zijn maar die in het kader van de JBS/VOB-procedure voor dat jaar nog niet zijn toegewezen

8.2.4. *Andere administratieve uitgaven binnen het referentiebedrag (XX 01 04/05 – Uitgaven voor administratief beheer)*

in miljoen euro (tot op 3 decimalen)

Begrotingsonderdeel (nummer en onderdeel)	Jaar n	Jaar n+1	Jaar n+2	Jaar n+3	Jaar n+4	Jaar n+5 e.v.	TOTAAL
<b>1 Technische en administratieve bijstand (inclusief bijbehorende personeelsuitgaven)</b>							
Uitvoerende agentschappen <sup>39</sup>							
Andere technische en administratieve bijstand							
- <i>intern</i>							
- <i>extern</i>							
<b>Totaal Technische en administratieve bijstand</b>							

<sup>39</sup> Verwijs naar het specifieke financieel memorandum voor de betrokken uitvoerende agentschappen.

8.2.5. *Personeelsuitgaven en aanverwante uitgaven die niet in het referentiebedrag zijn begrepen*

in miljoen euro (tot op 3 decimalen)

Soort personeel	Jaar 2010	Jaar 2011	Jaar 2012	Jaar 2013	Jaar n+4	Jaar n+5 e.v.
Ambtenaren en tijdelijk personeel (18 01 01)	0,000	0,244	0,122	0,122		
Uit art. XX 01 02 gefinancierd personeel (hulpfunctionarissen, gedetacheerde nationale deskundigen, personeel op contractbasis, enz.)  (vermeld begrotingsonderdeel)						
<b>Totaal Personeelsuitgaven en aanverwante uitgaven (die NIET in het referentiebedrag zijn begrepen)</b>	<b>0,000</b>	<b>0,244</b>	<b>0,122</b>	<b>0,122</b>		

Berekening– *Uit art. 18 01 01 01 gefinancierde ambtenaren en tijdelijke functionarissen*

AD/AST – 122 000 euro per jaar x 2,0 personen = 244 000 euro (2011)

AD/AST – 122 000 euro per jaar x 1,0 personen = 122 000 euro (2012-2013)

8.2.6. *Andere administratieve uitgaven die niet in het referentiebedrag zijn begrepen*

in miljoen euro (tot op 3 decimalen)

	Jaar 2010	Jaar 2011	Jaar 2012	Jaar 2013	Jaar n+5	Jaar n+5 e.v.	TOTAAL
18 01 02 11 01 – Dienstreizen	0,000	0,004	0,000	0,000			0,004
XX 01 02 11 02 – Conferenties en vergaderingen	0,000	0,080	0,020	0,000			1,000

XX 01 02 11 03 – Comités <sup>40</sup>							
XX 01 02 11 04 – Studies en adviezen							
XX 01 02 11 05 - Informatiesystemen							
<b>2 Totaal Andere beheersuitgaven (XX 01 02 11)</b>							
<b>3 Andere uitgaven van administratieve aard</b> (vermeld welke en verwijs naar het begrotingsonderdeel)							
<b>Totale andere administratieve uitgaven (die NIET in het referentiebedrag zijn begrepen)</b>	0,000	0,084	0,020	0,000			0,104

---

<sup>40</sup> Vermeld het soort comité en de groep waartoe het behoort.